

C3



Catalogue no. 13-009-XPB
System of National Accounts

National Tourism Indicators

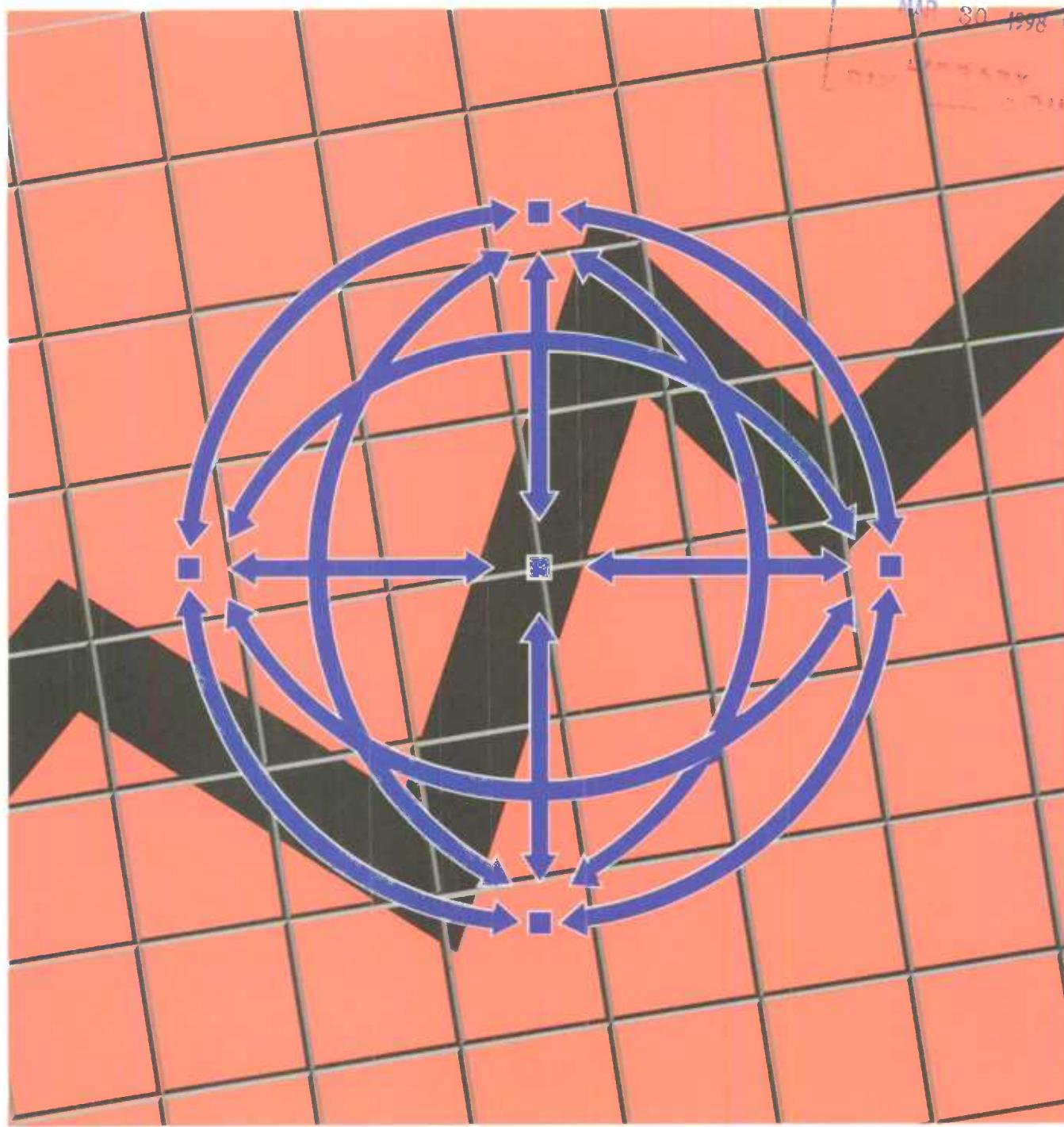
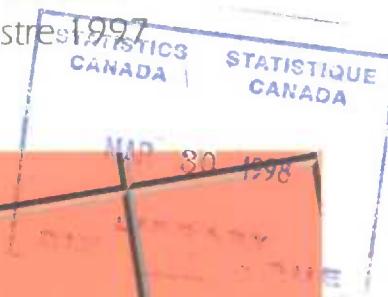
Quarterly Estimates
Second Quarter 1997

Nº 13-009-XPB au catalogue
Système de comptabilité nationale

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles

Deuxième trimestre 1997





Statistics Canada
National Accounts and Environment Division
System of National Accounts

National Tourism Indicators

Quarterly Estimates
Second Quarter 1997

Published by authority of the Minister
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1997

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

September 1997

All prices exclude sales tax
Price: Canada: \$21.00 per issue,
\$70.00 annually

Outside Canada: US \$21.00 per issue,
US \$70.00 annually

Catalogue no. 13-009-XPB
Frequency: Quarterly
ISSN 1205-8467

Ottawa

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Statistique Canada
Division des comptes nationaux et de l'environnement

Indicateurs nationaux du tourisme

Estimations trimestrielles
Deuxième trimestre 1997

Publication autorisée par le ministre
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1997

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmager dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 1997

Les prix n'incluent pas la taxe de vente
Prix: Canada: 21 \$ l'exemplaire
70 \$ par année

À l'extérieur: 21 \$ US l'exemplaire
70 \$ US par année

N° 13-009-XPB au catalogue
Périodicité: trimestrielle
ISSN 1205-8467

Ottawa

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- r revised figures.

Acknowledgements

This publication was prepared by staff of the National Accounts and Environment Division: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Chris Jackson, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Jérôme Ste Marie, Sylvain Venne, Vie Weatherby and Karen Wilson. Funding for the *National Tourism Indicators* is provided by the Canadian Tourism Commission.

For More Information

For more information about the *National Tourism Indicators*, telephone the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

To Order or Subscribe

To order or subscribe, call the National Accounts and Environment Division at (613) 951-3640 and ask for the client services officer or fax (613) 951-3618. The publication is also available from the Canadian Tourism Commission's Distribution Centre, call (613) 744-3786 or fax (613) 744-8894 or send an e-mail to boyd@magi.com.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- r nombres rectifiés.

Remerciements

Cette publication a été préparée par les employés de la Division des comptes nationaux et de l'environnement: Micheline Auchterlonie, Susie Boyd, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Chris Jackson, Katharine Kemp, Jocelyn Lapierre, David McDowell, Charles Morissette, Jérôme Ste Marie, Sylvain Venne, Vie Weatherby et Karen Wilson. Le financement des *Indicateurs nationaux du tourisme* a été fourni par la Commission canadienne du tourisme.

Pour plus de renseignements

Pour plus de renseignements sur les *indicateurs nationaux du tourisme*, communiquez avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

Pour commander ou s'abonner

Pour commander ou s'abonner,appelez à la Division des comptes nationaux et de l'environnement au (613) 951-3640 ou par télécopieur au (613) 951-3618 et demandez l'agent responsable des services aux clients. La publication est aussi disponible auprès du centre de distribution de la Commission canadienne du tourisme au (613) 744-3786, par télécopieur au (613) 744-8894 ou par Internet à boyd@magi.com.

About this publication

This publication presents information on the National Tourism Indicators (NTI). The data portray the evolution of tourism in Canada on a quarterly basis. Estimates of supply and demand for each of the main commodities and employment for tourism and non-tourism industries as identified in the Tourism Satellite Account (TSA) are recorded as time series. All series are benchmarked to the TSA.

Statistical tables providing the most recent quarterly and annual estimates are organized around five topics: Tourism Demand in Canada, Tourism Domestic Demand, Tourism Exports, Supply and Tourism Employment. The tables show both the levels of the NTI, at current and constant prices, and their percentage changes (the italicized numbers directly under the rows showing the level of each NTI). The quarterly percentage change is shown when the data are seasonally adjusted. The year-over-year percentage change is shown when the data are not seasonally adjusted. There are 29 statistical tables in total, although only 20 are displayed in this publication. Supplementary tables (numbers 15 to 20) provide selected related data from other sources.

These tables constitute the **National Tourism Indicators, Quarterly Estimates** publication (Catalogue no. 13-009-XPB). To obtain an historical record of the NTI, along with charts and graphs, consult: **National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996**, (Catalogue no. 13-220-XPB). For further details on the NTI, see the section "Concepts, definitions and methods". For more in-depth explanations and related information consult the documents listed.

À propos de cette publication

La présente publication nous renseigne sur les indicateurs nationaux du tourisme (INT). Ceux-ci permettent de suivre l'évolution du tourisme au Canada sur une base trimestrielle. Les estimations de l'offre et la demande des principaux biens et services ainsi que l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques identifiées au tourisme par le compte satellite du tourisme (CST), sont présentées comme séries chronologiques. Toutes les séries utilisent le CST comme point de référence.

Des **tableaux statistiques** présentent les plus récentes estimations annuelles et trimestrielles subdivisées en cinq thèmes: la demande touristique au Canada, la demande touristique intérieure, les exportations touristiques, l'offre et l'emploi touristique. Les tableaux présentent les INT en prix courants et en prix constants dont les variations en pourcentages apparaissent en italiques juste à la ligne en dessous. La variation trimestrielle en pourcentage apparaît avec les données désaisonnalisées. Lorsque les données ne sont pas désaisonnalisées la variation par rapport à l'année précédente est présentée. Les INT comportent 29 tableaux statistiques, mais seulement 20 apparaissent dans la présente publication. Les tableaux supplémentaires (numéros 15 à 20) contiennent des données connexes provenant d'autres sources.

Ces tableaux constituent les **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations trimestrielles** (n° 13-009-XPB au catalogue). Pour obtenir la série historique complète des INT, y compris les tableaux et graphiques, veuillez consulter la publication annuelle suivante: **Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques 1987-1996**, (n° 13-220-XPB au catalogue). Pour plus de détails concernant les INT, voir la section: "Les concepts, les définitions et les méthodes". Si vous désirez des explications et des informations supplémentaires, consultez la liste des documents.

Documentation

The concepts, sources and methods of the NTI and the TSA are described in the following Statistics Canada publications:

Guide to the National Tourism Indicators: Sources and Methods, Catalogue no. 13-594-GPE, August 1996.

"The Tourism Satellite Account," in **National Income and Expenditure Accounts, Second Quarter 1994**, Catalogue no. 13-001-XPB.

A Proposal For A Satellite Account And Information System For Tourism, NAED Discussion Paper, May 1991.

Guide to the Income and Expenditure Accounts, Catalogue no. 13-603-XPE, no. 1, October 1990.

"Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts," in **National Income and Expenditure Accounts, Fourth Quarter 1988**, Catalogue no. 13-001-XPB.

The X11ARIMA/88 Seasonal Adjustment Method, by Estela Bee Dagum, Time Series and Analysis Division, October 1988.

Special requests

Individual NTI tables can be obtained in laser printout format on the day of release by contacting the National Accounts and Environment Division by phone (613) 951-3640 or fax (613) 951-3618. In addition, information officers can answer questions about the NTI by phone or fax (same numbers as above) or by mail. There is a \$40 minimum charge (includes 6 pages plus \$1.50 per additional page) for information sent by mail or fax. Higher charges apply if a special tabulation is required. Payment is due in advance, normally by VISA or Mastercard.

Documentation

Les concepts, sources et méthodes des INT ainsi que du CST sont décrits dans les publications suivantes de Statistique Canada:

Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes, n° 13-594-GPF au catalogue, août 1996.

"Le Compte satellite du tourisme," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, deuxième trimestre 1994**, n° 13-001-XPB au catalogue.

Proposition en vue de l'établissement d'un compte satellite et d'un système d'information du tourisme, DCNE document de travail, mai 1991.

Guide des comptes des revenus et dépenses, n° 13-603-XPF, n° 1 au catalogue, octobre 1990.

"Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses," dans **Comptes nationaux des revenus et dépenses, quatrième trimestre 1988**, n° 13-001-XPB au catalogue.

La méthode de désaisonnalisation X11ARMMI/88, par Estella Bee Dagum, Division des séries chronologiques, octobre 1988.

Requêtes spéciales

Les tableaux individuels des INT sont disponibles le jour de la parution sous forme d'imprimés au laser. Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec la Division des comptes nationaux et de l'environnement, au numéro de téléphone (613) 951-3640 ou par télécopieur, au numéro (613) 951-3618. Par ailleurs, les agents d'information peuvent répondre aux questions concernant les INT au téléphone, par la poste ou par télécopieur (aux mêmes numéros que ci-dessus). Il y a un coût de 40 \$ minimum (6 pages incluses plus 1,50 \$ par page additionnelle) pour l'information envoyée par la poste ou par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés lorsque des tableaux spéciaux sont demandés. Le paiement doit être versé à l'avance, habituellement par VISA ou Mastercard.

Table of Contents

	Page
About this publication	iii
National Tourism Indicators, highlights	vii
Concepts, definitions and methods	xi
Statistical Tables	
Section A - Tourism Demand in Canada	1
1. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	2
2. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	3
3. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	4
Section B - Tourism Domestic Demand	5
4. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	6
5. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	7
6. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	8
Section C - Tourism Exports	9
7. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	10
8. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	11
9. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	12
Section D - Supply of Tourism Commodities	13
10. Canada, Current Prices, Seasonally Adjusted	14
11. Canada, Current Prices, Not Seasonally Adjusted	15
12. Canada, 1986 Prices, Seasonally Adjusted	16
Section E - Employment Generated by Tourism	17
13. Canada, Employed Persons, Seasonally Adjusted	18
14. Canada, Employed Persons, Not Seasonally Adjusted	19
Section F - Supplementary Tables	21
15. International Travellers, Not Seasonally Adjusted	22
16. Receipts and Payments on Travel Account, Not Seasonally Adjusted	23
17. Exchange Rates, Not Seasonally Adjusted	24
18. Consumer Price Index, Selected Countries, Not Seasonally Adjusted	25
19. Implicit Price Index, Selected Series, Seasonally Adjusted	26
20. Other Related Statistics	27
Notes to supplementary tables	29

Note to Readers

A summary of the definitions used may be found in the "Concepts, definitions and methods" section of this issue. A more complete set of definitions is available in the *Guide to the National Tourism Indicators, Sources and Methods* (Catalogue no. 13-594-GPE).

With this issue, the numbers are revised back to the first quarter of 1997. The historical series are available in *National Tourism Indicators, Historical Estimates 1987-1996* (Catalogue no. 13-220-XPB).

Table des matières

	Page
À propos de cette publication	iii
Indicateurs nationaux du tourisme, faits saillants	vii
Les concepts, les définitions et les méthodes	xi
Tableaux statistiques	
Section A - Demande touristique au Canada	1
1. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	2
2. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	3
3. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	4
Section B - Demande touristique intérieure	5
4. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	6
5. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	7
6. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	8
Section C - Exportations touristiques	9
7. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	10
8. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	11
9. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	12
Section D - Offre de biens et services touristiques	13
10. Canada, en prix courants, données désaisonnalisées	14
11. Canada, en prix courants, données non désaisonnalisées	15
12. Canada, aux prix de 1986, données désaisonnalisées	16
Section E - Emploi généré par le tourisme	17
13. Canada, personnes occupées, données désaisonnalisées	18
14. Canada, personnes occupées, données non désaisonnalisées	19
Section F - Tableaux supplémentaires	21
15. Voyages internationaux, données non désaisonnalisées	22
16. Recettes et dépenses au compte des voyages, données non désaisonnalisées	23
17. Taux de change, données non désaisonnalisées	24
18. Indices des prix à la consommation, certains pays, données non désaisonnalisées	25
19. Indices implicites de prix, certaines séries, données désaisonnalisées	26
20. Autres statistiques connexes	27
Notes aux tableaux supplémentaires	29

Note aux lecteurs

Un résumé des concepts et définitions utilisés se retrouve dans la section "Les concepts, les définitions et les méthodes" de cette livraison. Une description plus détaillée des concepts est disponible dans le *Guide des indicateurs nationaux du tourisme, sources et méthodes* (n° 13-594-GPF au catalogue).

Avec cette livraison, les données ont été révisées rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de 1997. Les séries historiques sont disponibles dans les *Indicateurs nationaux du tourisme, Estimations historiques 1987-1996* (n° 13-220-XPB au catalogue).

National Tourism Indicators

Second quarter 1997

Spending grew slowly

Tourism demand in Canada rose to \$10,398 million during the second quarter of 1997, just 2.3% higher than the same period last year. This marks the continuation of a trend of declining year-over-year increases that began in the second quarter of 1995, broken only in the second quarter of 1996. Tourism outlays of Canadians have shown successive increases since the third quarter of 1996, reaching a year-over-year growth rate of 3.5% in

Indicateurs nationaux du tourisme

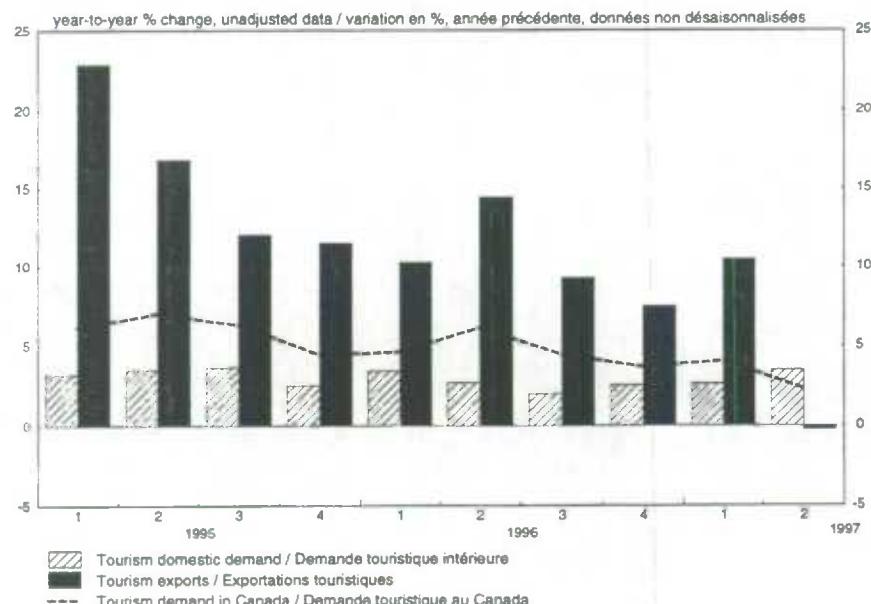
Deuxième trimestre de 1997

Les dépenses s'accroissent faiblement

La demande touristique a atteint 10 398 millions de dollars au Canada au deuxième trimestre de 1997, une augmentation de seulement 2,3% par rapport au même trimestre de 1996. Ceci confirme le ralentissement de la croissance annuelle sur année, amorcé au deuxième trimestre de 1995; cette tendance a été interrompue seulement au deuxième trimestre de 1996. Les dépenses touristiques des Canadiens, en hausse de 3,5% par rapport au deuxième trimestre de 1997, n'ont cessé

Chart 1 / Graphique 1

Domestic expenditures up, non-resident spending dips
Les dépenses intérieures en hausse, mais celles des non-résidents en baisse



the second quarter of 1997. This was not enough, however, to offset a slowdown in non-resident spending on tourism, from a year-over-year increase of 14.4% in the second quarter of 1996 to a decline of 0.3% in the second quarter of 1997. Real growth of tourism demand in Canada (adjusted for seasonality and inflation) was flat in the second quarter compared with the first.

d'augmenter depuis le troisième trimestre de 1996. Toutefois, ce fut insuffisant pour compenser la décélération des dépenses touristiques des non-résidents, d'une hausse de 14,4% d'une année sur l'autre au deuxième trimestre de 1996 à une baisse de 0,3% au deuxième trimestre de 1997. En termes réels, la demande touristique au Canada (après correction des variations saisonnières et de l'inflation) est demeurée stationnaire au deuxième trimestre par rapport au trimestre précédent.

Foreign spending dropped...

One in every three tourism dollars came from the 11.7 million non-resident travellers to Canada from April to June. Decreases in non-resident spending reflected lower numbers of more expensive overnight trips in relation to the second quarter of 1996. Trips from the US were down 2.0%, those from other countries, down 5.8%. The cheap Canadian dollar and casinos attracted more same-day visitors from the US, with trips up 6.2% over the same period last year.

Foreign spending on tourism (or tourism exports) fell by 0.3%, its biggest year-over-year decline since the third quarter of 1992. For many foreign visitors, a trip to Canada has become much more costly than a year ago. The Canadian dollar has appreciated by about 10% versus the Japanese yen, the French franc, the German mark and the Netherlands guilder and by 12.6% against the Swiss franc. Spending declined on all major tourism commodities except accommodation services. The hardest hit were airfares (-2.7%), vehicle rentals (-5.9%), and meals and alcohol (-2.2%).

...while Canadians spent more in Canada

Spending by Canadians on tourism in Canada rose by 3.5% from the previous year, the highest annual increase since the third quarter of 1995. Continuing weakness in the Canadian dollar against the US dollar contributed to fewer trips to the US. These were down 5.1% from their

Les étrangers dépensent moins...

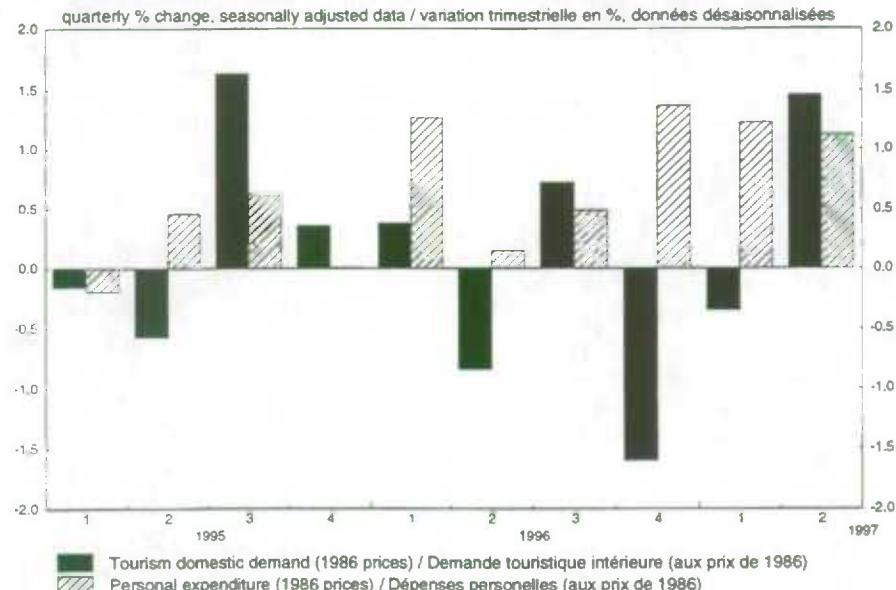
Le tiers des dépenses touristiques au Canada est attribuable aux 11,7 millions de voyageurs étrangers au pays de mars à juin. La diminution des dépenses est attribuable à une baisse du nombre de voyages plus coûteux de plus d'une journée par rapport au deuxième trimestre de 1996. Les voyages sont en baisse de 2% à partir des États-Unis et de 5,8% à partir d'autres pays. La faiblesse du dollar canadien et les casinos ont attiré un plus grand nombre de visiteurs américains venus pour la journée, les voyages étant en hausse de 6,2% par rapport à la même période l'an dernier.

Les dépenses touristiques des étrangers, ou exportations touristiques, ont baissé de 0,3% sur l'année précédente, leur plus fort déclin depuis le troisième trimestre de 1992. Pour plusieurs visiteurs étrangers, un voyage au Canada est plus coûteux que l'an dernier. Ainsi, le dollar canadien s'est apprécié d'environ 10% relativement au yen japonais, au franc français, au mark allemand et au florin des Pays-Bas et de 12,6% par rapport au franc suisse). Les dépenses ont diminué pour tous les grands biens et services touristiques à l'exception des dépenses d'hébergement. Les plus touchés furent les achats de billets d'avion (-2,7%), la location de véhicules (-5,9%), et la restauration (-2,2%).

...alors que les Canadiens dépensent davantage au Canada

Les dépenses touristiques des Canadiens dans le pays ont augmenté de 3,5% par rapport à l'année précédente, affichant la plus forte hausse annuelle depuis le troisième trimestre de 1995. La faiblesse persistante du dollar canadien par rapport à la devise américaine a contribué à la diminution des voyages

Chart 2 / Graphique 2
Tourism spending catches up with personal expenditure
Les dépenses touristiques rattrapent les dépenses personnelles



level last year, more than enough to offset a 10% increase in the number of trips to other countries.

The second quarter of 1997 marks a turnaround on the domestic front. Tourism spending grew more rapidly than personal expenditure on consumer goods and services, (1.5% vs. 1.1%, adjusted for seasonality and inflation), for the first time in three quarters, although it was still outpaced by the strong growth in purchases of big ticket items. Domestic spending rose for all major tourism commodities, especially airfares and vehicle fuel. Canadians continued to take advantage of lower airline ticket prices. Spending on accommodation rose by 0.8% over the previous quarter, while spending on food and beverage services was up by 1.3%.

... and tourism created more jobs

Employment generated by tourism was 517.8 thousand in the quarter, 2.8% above a year ago and the highest level in a decade. On a seasonally adjusted basis, tourism employment grew by 2.3% in the quarter, outstripping the 0.7% rise in business sector employment. Casino operations, particularly in Ontario, spurred employment gains in recreation and entertainment.

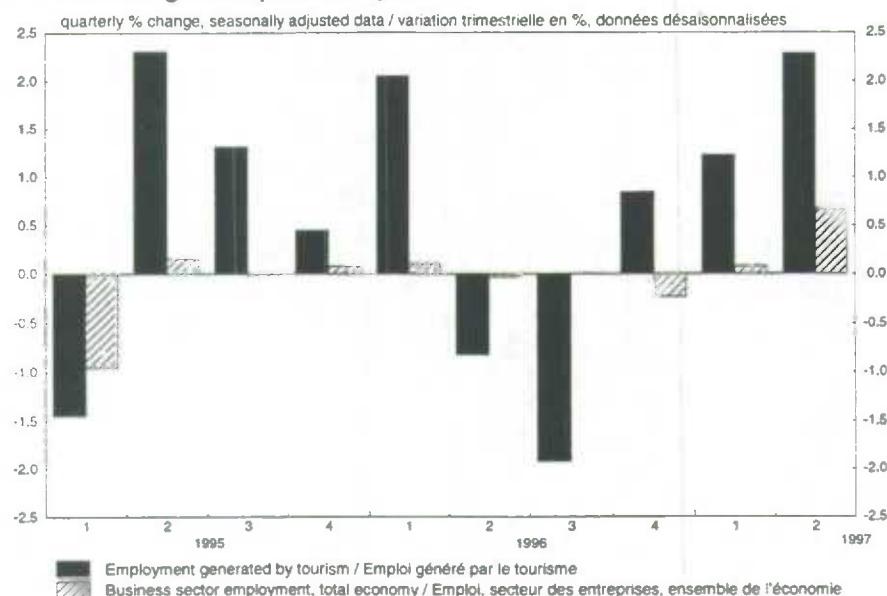
aux États-Unis. Ces derniers ont baissé de 5,1% par rapport à l'an dernier, ce qui a plus que compensé une hausse de 10% du nombre des voyages dans d'autres pays.

Le deuxième trimestre de 1997 marque un tournant. Pour la première fois en trois trimestres, les dépenses touristiques ont augmenté plus vite que les dépenses personnelles en biens et services de consommation (1,5% contre 1,1%, après correction des variations saisonnières et de l'inflation), encore que leur croissance soit restée inférieure à la vive progression des achats de biens durables. Les dépenses consacrées au tourisme intérieur ont augmenté dans toutes les grandes catégories de biens et services touristiques: plus particulièrement les achats de billets d'avion et de carburant. Les Canadiens ont continué de profiter de la baisse des prix des billets d'avion. Les dépenses d'hébergement ont augmenté de 0,8% par rapport au trimestre précédent, et de 1,3% pour les achats de repas et d'alcool.

... et le tourisme a créé plus d'emploi

Le tourisme a généré 517,8 mille emplois au second trimestre, 2,8% de plus qu'il y a un an et le nombre le plus élevé de la décennie. Après correction des variations saisonnières, l'emploi généré par le tourisme a grimpé de 2,3%, surpassant la progression de l'emploi de 0,7% dans l'ensemble du secteur des entreprises. L'activité dans les casinos, surtout en Ontario, a stimulé la création d'emplois dans la branche des loisirs et spectacles.

Chart 3 / Graphique 3
Tourism creates more jobs
Le tourisme génère plus d'emploi



Note to readers

Beginning with the 1997 first quarter release of the *National Tourism Indicators*, the previously published annual and quarterly data have been revised in line with new benchmark levels for 1992 and revised benchmarks for 1988. The estimates of total tourism demand and total tourism employment now include non-tourism commodities purchased by visitors and employment generated by tourism in non-tourism industries, respectively. Some commodities have been reclassified to refine the distinction between tourism and non-tourism commodities. Thus, the presentation now includes the main elements that will be shown in the forthcoming release of the Tourism Satellite Account for 1992 and the revised 1988 TSA. Further details can be found in the appendix at the end of *National Tourism Indicators, Historical Estimates, 1987-1996*, (Catalogue no. 13-220-XPB).

The data are seasonally adjusted and expressed in constant prices of 1986. This facilitates analysis among the quarters and years. Seasonal adjustment removes the seasonal variations from a statistical series making it easier to identify the trends. Period-to-period changes of a series expressed at constant prices are interpreted as showing its "real" or "inflation-adjusted" growth.

Avis aux lecteurs

À partir des Indicateurs nationaux du tourisme publiés pour le premier trimestre de 1997, les données annuelles et trimestrielles publiées antérieurement ont été révisées en fonction des nouveaux points de référence pour 1992 et des points de référence révisés de 1988. Les estimations de la demande touristique totale et de l'emploi total dans le secteur du tourisme englobent maintenant les achats de biens et services non touristiques par les touristes ainsi que l'emploi généré par le tourisme dans les branches d'activité non touristique, respectivement. Certains biens et services ont été reclassés afin d'améliorer la distinction entre les biens et services touristiques et non touristiques. Par conséquent, la présentation comprend maintenant les principaux éléments qui figureront dans la prochaine publication du compte satellite du tourisme (CST) pour 1992 et du CST révisé de 1988. Le lecteur trouvera plus de détails dans l'annexe qui figure à la fin de *Indicateurs nationaux du tourisme, estimations historiques, 1987-1996* (n° 13-220-XPB au catalogue).

Les données, qui sont désaisonnalisées et exprimées aux prix de 1986, facilitent l'analyse comparative entre trimestres et années. La désaisonnalisation permet d'éliminer les variations saisonnières d'une série statistique, afin de faire apparaître plus facilement les tendances. Les variations d'une série exprimée en prix constants, d'une période à une autre, sont censées traduire la croissance «réelle» ou «corrigée de l'inflation» de la variable en question.

Concepts, definitions and methods

Concepts and definitions

Tourism: The definition of tourism used in the NTI is that adopted by the World Tourism Organization and the United Nations Statistical Commission: "the activities of persons travelling to and staying in places outside their usual environment for not more than one consecutive year for leisure, business and other purposes."

Visitors are persons who undertake tourism as defined above. They are referred to as either tourists (those who stay overnight or longer in the place visited), or same-day visitors.

Tourism Industry is an industry that would cease to exist or would continue to exist only at significantly reduced levels of activity in the absence of tourism.

Tourism Commodity is one for which a significant part of its total demand in Canada comes from visitors.

Tourism Demand is defined as the spending of Canadian and non-resident visitors on domestically produced commodities. It is the sum of tourism domestic demand and tourism exports.

Tourism Domestic Demand is the spending in Canada by Canadian visitors on domestically produced commodities.

Tourism Exports is spending by foreign visitors on Canadian-produced tourism goods and services. It includes spending that may take place outside of Canada, for instance, the purchase of an airline ticket from a Canadian international carrier, to travel to Canada.

Domestic supply of tourism commodities is defined as the total production in Canada of the tourism commodities which are mainly produced by tourism industries. Not all of domestic supply is purchased by visitors, so that supply exceeds tourism demand for the NTI. For example, visitors purchase only a small proportion of food and beverage services, with most going to local consumption. Also, supply does not include imports. For example the sale of a ticket on a non-Canadian airline is excluded from supply.

Les concepts, les définitions et les méthodes

Concepts et définitions

Tourisme: La définition utilisée dans les INT est celle adoptée par l'Organisation mondiale du tourisme et la Commission statistique des Nations Unies, et se lit comme suit: "les activités déployées par les personnes au cours de leurs voyages et de leurs séjours dans les lieux situés en dehors de leur environnement habituel pour une période consécutive qui ne dépasse pas une année, à des fins de loisirs, pour affaires et autres motifs."

Visiteurs: Les personnes entreprenant les activités du tourisme tel que définit plus haut, sont considérées comme des touristes, (ceux qui passent une nuit ou plus dans le lieu visité), ou les visiteurs d'un jour.

Les branches touristiques sont celles qui, en l'absence de tourisme, cesserait d'exister ou continuerait d'exister mais à un niveau d'activité sensiblement réduit.

Les biens et services touristiques sont ceux pour lesquels une part significative de leur demande totale au Canada provient des visiteurs.

La demande touristique comprend les dépenses effectuées par les visiteurs canadiens et étrangers au titre des biens et services produits au Canada. Elle correspond à la somme de la demande touristique intérieure et des exportations touristiques.

La demande touristique intérieure représente les dépenses des résidents canadiens au Canada, en biens et services produits au pays.

Les exportations touristiques comprennent les dépenses des visiteurs étrangers, en biens et services produits au Canada. Cela comprend des dépenses qui peuvent être effectuées à l'extérieur du Canada, comme l'achat d'un billet d'avion d'un transporteur international canadien, pour un voyage au Canada.

L'offre intérieure de biens et services touristiques est égale à la production totale au Canada des biens et services touristiques produits principalement par les branches touristiques. Toutefois, les biens et services touristiques ne sont pas achetés uniquement par les visiteurs; par conséquent, l'offre est supérieure à la demande touristique dans les INT. Par exemple, une petite partie seulement des services de restauration est consommée par les visiteurs, la majeure partie étant pour consommation locale. De plus, les importations ne sont pas incluses. Par exemple, la vente d'un billet d'avion auprès d'un transporteur aérien étranger est exclue du calcul de l'offre.

Tourism Employment is a measure of employment in tourism and non-tourism industries. It is based on an estimate of "persons at work" rather than "hours of work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much, by this measure, as someone who works 50 hours a week.

Seasonal adjustment

Tourism is dominated by large seasonal fluctuations exhibiting similar patterns from one year to the next. For the convenience of users, these regular variations are removed, through a statistical technique known as seasonal adjustment, to help isolate underlying trends. Two versions of the quarterly NTI are available, one unadjusted and the other adjusted for seasonal variation.

Most seasonal adjustment at Statistics Canada is undertaken using the X11ARIMA method. This involves the application of moving averages to estimate the trend-cycle, seasonal and irregular components of a series, with special treatment for outliers and foreseeable trading-days. An autoregressive integrated moving-average (ARIMA) model is 'fitted' to the series in order to project it forward and backward, prior to the seasonal adjustment being carried out. This makes it possible to perform seasonal adjustment more consistently at the end points of the series, thereby reducing the magnitude of the quarterly revisions.

All seasonally adjusted series of the quarterly NTI are derived using the X11ARIMA method. The adjustment is generally made at the lowest level of aggregation and seasonally adjusted aggregates are obtained by summation. The advantages of this approach are twofold. First, by carrying out the seasonal adjustment at the most detailed level, seasonal shifts in the aggregates are more easily explained. Second, the calculation of seasonally adjusted aggregates by summation preserves the accounting identities in the system and this is much more convenient for users.

Current and constant price estimates

Values expressed in the prices of the period being referred to are commonly called current price estimates. For example, the estimate of total tourism demand for tourism commodities in Canada at current prices for 1988 is \$28,556 million, meaning that this amount is the value of tourism demand within Canada's boundaries, valued at the market prices prevailing in the year 1988. This is the most natural method of valuation, because it uses the prices currently observed in the economy. The NTI also provide some estimates that are valued at the prices of another period, the year 1986. The purpose of such a valuation is to facilitate the analysis of period-to-

L'emploi attribuable au tourisme est une mesure de l'emploi dans les branches touristiques et non touristiques. Il se définit en fonction d'une estimation du nombre de personnes au travail plutôt que du nombre d'heures de travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine durant toute l'année a la même importance qu'une autre travaillant 50 heures par semaine durant la même période.

Désaisonnalisation

Le tourisme est caractérisé par de grandes fluctuations saisonnières d'allure similaire année après année. Dans l'intérêt des utilisateurs, on élimine ces variations régulières saisonnières afin d'aider à isoler les tendances sous-jacentes à l'aide d'une technique statistique connue sous le nom de désaisonnalisation. Les INT trimestriels existent en deux versions: l'une non ajustée, et l'autre, ajustée pour tenir compte des variations saisonnières.

La majeure partie de la désaisonnalisation à Statistique Canada est entreprise au moyen de la procédure X11ARMMI. La méthode X11ARMMI consiste à appliquer des moyennes mobiles pour estimer les éléments cyclique, saisonnier et irrégulier de la série, un traitement particulier étant réservé aux valeurs aberrantes et aux jours ouvrables prévisibles. La méthode X11ARMMI de Statistique Canada utilise un modèle autorégressif à moyenne mobile intégrée (ARMMI) pour projeter des séries dans l'avenir et dans le passé avant d'effectuer la désaisonnalisation proprement dite. Ceci permet de désaisonnaliser les points limites de manière plus uniforme, réduisant ainsi l'ampleur des révisions trimestrielles.

Toutes les séries trimestrielles désaisonnalisées des INT sont produites par la méthode X11ARMMI. L'ajustement est généralement effectué au plus faible niveau d'agrégation et les agrégats désaisonnalisés sont obtenus par sommation. Cette approche offre un double avantage. D'une part, en procédant à la désaisonnalisation au niveau le plus détaillé, il est plus facile d'expliquer les variations saisonnières dans les agrégats. D'autre part, le calcul des agrégats désaisonnalisés par sommation permet de conserver les identités comptables du système, ce qui est beaucoup plus pratique pour les utilisateurs.

Estimations en prix courants et constants

Les estimations exprimées en prix relatifs à la période de référence sont généralement appelées des estimations en prix courants. À titre d'exemple, l'estimation de la demande touristique totale en biens et services touristiques au Canada en prix courants pour 1988 s'élève à 28,556 millions \$, ce qui signifie que la demande touristique au Canada, évaluée aux prix du marché qui avait cours en 1988, équivaut à une telle somme. Il s'agit là de la façon la plus simple de circonscrire et de mesurer les composantes du tourisme, puisque les montants sont observables en prix courants dans l'économie elle-même. Les INT comprennent aussi des estimations aux prix d'une autre période, soit l'année 1986. Le but de tels

period movements of the NTI, by eliminating the effect of price-change (or inflation).

An increase or decrease in value from one period to another results from the joint effect of a change in the quantities of goods and services produced and of a change in the prices at which they are sold. The decomposition of the value-change into separate price and quantity components is accomplished by recalculating a series at the prices of some base period. The resulting period-to-period changes in these constant price estimates are interpreted as showing the "real" or "inflation-adjusted" growth in the series. The NTI constant price estimates are expressed at the prices of the year 1986. Thus, for example, the estimate of tourism demand at 1986 prices for 1990 is less than the one at current prices. The difference reflects the fact that the market prices of most goods and services increased between 1986 and 1990.

The constant price estimates of tourism can be viewed as a fixed-weighted (or Laspeyres) quantity index, where the market prices of the base period are the fixed weights and the index is scaled to equal the current dollar value of tourism in the base period. This may not be obvious, since the prominent indexes in the statistical system are those for prices, such as the consumer price index, rather than for quantities and are typically scaled to equal 100 in the base period. Just as a Laspeyres index of prices is based on "a fixed basket of quantities" and can be interpreted as the cost of that basket in different time periods, so a Laspeyres index of quantities is based on "a fixed set of prices" and can be viewed as a set of quantities sold in different time periods valued at the fixed set of prices.

Price indexes

The previous section addressed the topic of measuring tourism at the constant prices of some base period. The resulting estimates of "real tourism" gauge the volume of tourism. But what about its price component? If a volume measure can be extracted from the current price estimates of tourism, can the remainder be interpreted as a measure of the price-change (or inflation)? The answer is yes, but the resulting index of prices must be interpreted as a variable-weighted (or Paasche) index rather than as a fixed-weighted index. Dividing the current price series for tourism by the corresponding series at constant prices yields an Implicit Price Index (IPI) which, together with the constant price series, in effect decomposes tourism at market prices into its price and quantity elements. The variable-weighted nature of IPIs should always be kept in mind. Movements in these indexes reflect not just price-change, but also variation in the weights attached to different goods and services.

calculs est de faciliter l'analyse des variations des INT d'une période à l'autre en éliminant l'effet des variations de prix (ou inflation).

Une augmentation ou une diminution d'une valeur d'une période à l'autre est le résultat conjugué d'un changement dans le volume de biens et services produits et d'un changement dans les prix auxquels ils sont vendus. La décomposition de la variation totale en ses éléments prix et quantité permet d'obtenir des estimations en prix constants. On y parvient en calculant à nouveau une série avec les prix d'une année de base donnée. Les variations d'une période à l'autre dans ces estimations en prix constants sont censées traduire la croissance économique "réelle", c'est-à-dire la croissance "ajustée en tenant compte de l'inflation". Les estimations en prix constants des INT sont exprimées en prix de l'année 1986. Ainsi, par exemple, l'estimation de la demande touristique aux prix de 1986 pour 1990 est moindre que celle en prix courants. L'écart traduit le fait que les prix du marché de la plupart des biens et services se sont accrus entre 1986 et 1990.

Les estimations du tourisme en prix constants peuvent être envisagées comme un indice de quantité à pondération fixe, où indice quantité Laspeyres, dans lequel les prix du marché de la période de base constituent les pondérations fixes et où l'indice est échelonné de façon à être égal à la valeur du tourisme en dollars courants dans la période de base. La chose n'est peut-être pas évidente puisque les indices les plus en vue dans le système statistique, comme l'indice des prix à la consommation, sont des indices de prix plutôt que de quantité et sont habituellement ramenés à un chiffre rond (le plus souvent 100) dans la période de base. De la même façon qu'un indice Laspeyres de prix repose sur un "panier fixe de quantités" et représente le coût de ce panier à différents moments, un indice Laspeyres de quantité repose sur un "ensemble fixe de prix" et représente un ensemble de quantités vendues à différents moments et évaluées aux prix fixes de l'ensemble.

Indices de prix

La section précédente abordait la question de la mesure du tourisme en prix constants d'une période de référence donnée. Les estimations ainsi obtenues du "tourisme réel" permettent d'évaluer le volume de l'activité économique. Mais qu'en est-il de l'élément prix du tourisme? Si l'élément de volume peut être isolé des estimations du tourisme en prix courants, ce qui reste peut-il être interprété comme l'élément de prix ou l'élément d'inflation? La réponse à cette question est oui, mais l'indice de prix qui en découle doit être interprété comme un indice Paasche, ou à pondération variable, et non comme un indice Laspeyres. La division des séries en prix courants du tourisme par les séries correspondantes en prix constants donne des indices implicites de prix (IIP) qui, avec les séries en prix constants, décomposent effectivement le tourisme aux prix du marché en ses éléments de prix et de volume. On doit toutefois toujours se rappeler que les IIP sont à pondération variable. L'évolution de ces indices traduit non seulement des variations de prix mais aussi des changements dans la pondération des

The impact of weight-shifts on observed period-to-period changes in the tourism implicit price index can be quite significant.

divers biens et services. L'effet des déplacements de pondération sur la variation de l'indice implicite de prix du tourisme d'une période à l'autre s'avère parfois assez important.

Section A

Tourism Demand in Canada

Section A

Demande touristique au Canada

Table 1. Tourism Demand in Canada
Tableau 1. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	3,957	3,932	4,041	4,139	4,193	4,166	4,235	4,267	14,882	15,618	16,539
<i>Transport</i>	<i>2.1</i>	<i>-0.6</i>	<i>2.8</i>	<i>2.4</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.7</i>	<i>0.8</i>	<i>6.2</i>	<i>4.9</i>	<i>5.9</i>
Passenger air transport	2,062	2,036	2,139	2,218	2,269	2,255	2,311	2,355	7,637	8,087	8,881
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>2.8</i>	<i>-1.3</i>	<i>5.1</i>	<i>3.7</i>	<i>2.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>2.5</i>	<i>1.9</i>	<i>7.1</i>	<i>5.9</i>	<i>9.8</i>
Passenger rail transport	47	46	48	48	49	47	49	49	182	184	192
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>4.4</i>	<i>-2.1</i>	<i>4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>2.1</i>	<i>-4.1</i>	<i>4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>9.0</i>	<i>1.1</i>	<i>4.3</i>
Interurban bus transport	138	135	136	138	136	131	132	133	501	544	541
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>0.7</i>	<i>-2.2</i>	<i>0.7</i>	<i>1.5</i>	<i>-1.4</i>	<i>-3.7</i>	<i>0.8</i>	<i>0.8</i>	<i>2.0</i>	<i>8.6</i>	<i>-0.6</i>
Vehicle rental	218	216	217	226	227	222	224	221	835	862	892
<i>Location de véhicules</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.9</i>	<i>0.5</i>	<i>4.1</i>	<i>0.4</i>	<i>-2.2</i>	<i>0.9</i>	<i>-1.3</i>	<i>5.7</i>	<i>3.2</i>	<i>3.5</i>
Vehicle repairs and parts	505	501	489	484	483	479	477	474	1,937	2,007	1,935
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	<i>1.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>-2.4</i>	<i>-1.0</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>-0.4</i>	<i>-0.6</i>	<i>8.0</i>	<i>3.6</i>	<i>-3.6</i>
Vehicle fuel	842	852	865	872	877	882	887	881	3,231	3,353	3,496
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>1.8</i>	<i>1.2</i>	<i>1.5</i>	<i>0.8</i>	<i>0.6</i>	<i>0.6</i>	<i>0.6</i>	<i>-0.7</i>	<i>4.0</i>	<i>3.8</i>	<i>4.3</i>
Other transportation	145	146	147	153	152	150	155	154	559	581	602
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>0.0</i>	<i>0.7</i>	<i>0.7</i>	<i>4.1</i>	<i>-0.7</i>	<i>-1.3</i>	<i>3.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>5.5</i>	<i>3.9</i>	<i>3.6</i>
Accommodation	1,468	1,485	1,465	1,505	1,491	1,467	1,511	1,591	5,579	5,908	5,928
<i>Hébergement</i>	<i>-1.2</i>	<i>1.2</i>	<i>-1.3</i>	<i>2.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>-1.6</i>	<i>3.0</i>	<i>5.3</i>	<i>6.1</i>	<i>5.9</i>	<i>0.3</i>
Hotels	1,078	1,099	1,092	1,109	1,108	1,092	1,127	1,184	4,101	4,369	4,401
<i>Hôtels</i>	<i>-1.7</i>	<i>1.9</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.6</i>	<i>-0.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>3.2</i>	<i>5.1</i>	<i>6.6</i>	<i>6.5</i>	<i>0.7</i>
Motels	230	225	212	226	224	216	217	234	863	899	878
<i>Motels</i>	<i>0.4</i>	<i>-2.2</i>	<i>-5.8</i>	<i>6.6</i>	<i>-0.9</i>	<i>-3.6</i>	<i>0.5</i>	<i>7.8</i>	<i>4.1</i>	<i>4.2</i>	<i>-2.3</i>
Other accommodation	160	161	161	170	159	159	167	173	615	640	649
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>0.6</i>	<i>0.0</i>	<i>5.6</i>	<i>-6.5</i>	<i>0.0</i>	<i>5.0</i>	<i>3.6</i>	<i>6.0</i>	<i>4.1</i>	<i>1.4</i>
Food and beverage services	1,616	1,664	1,671	1,700	1,696	1,699	1,707	1,693	6,053	6,472	6,766
<i>Restauration</i>	<i>1.2</i>	<i>3.0</i>	<i>0.4</i>	<i>1.7</i>	<i>-0.2</i>	<i>0.2</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>8.6</i>	<i>6.9</i>	<i>4.5</i>
Meals, from accommodation services	232	235	232	241	238	236	236	237	851	920	947
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>1.3</i>	<i>1.3</i>	<i>-1.3</i>	<i>3.9</i>	<i>-1.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.0</i>	<i>0.4</i>	<i>8.8</i>	<i>8.1</i>	<i>2.9</i>
Meals, from food and beverage services	966	999	1,007	1,021	1,023	1,028	1,034	1,023	3,692	3,889	4,079
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>0.8</i>	<i>3.4</i>	<i>0.8</i>	<i>1.4</i>	<i>0.2</i>	<i>0.5</i>	<i>0.6</i>	<i>-1.1</i>	<i>9.1</i>	<i>5.3</i>	<i>4.9</i>
Alcohol, from accommodation services	128	129	129	132	130	129	129	128	475	506	520
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>1.6</i>	<i>0.8</i>	<i>0.0</i>	<i>2.3</i>	<i>-1.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.8</i>	<i>4.2</i>	<i>6.5</i>	<i>2.8</i>
Alcohol, from food and beverage services	237	246	247	248	247	248	249	247	842	945	990
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>2.2</i>	<i>3.8</i>	<i>0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.8</i>	<i>8.9</i>	<i>12.2</i>	<i>4.8</i>
Meals and alcohol, from other industries	53	55	56	58	58	58	59	58	193	212	230
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>1.9</i>	<i>3.8</i>	<i>1.8</i>	<i>3.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>1.7</i>	<i>-1.7</i>	<i>8.4</i>	<i>9.8</i>	<i>8.5</i>
Other tourism commodities	968	994	1,018	1,040	1,048	1,054	1,053	1,050	3,407	3,813	4,160
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>3.3</i>	<i>2.7</i>	<i>2.4</i>	<i>2.2</i>	<i>0.8</i>	<i>0.6</i>	<i>-0.1</i>	<i>-0.3</i>	<i>7.9</i>	<i>11.9</i>	<i>9.1</i>
Recreation and entertainment	622	638	652	667	670	675	672	670	2,170	2,446	2,664
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>3.7</i>	<i>2.6</i>	<i>2.2</i>	<i>2.3</i>	<i>0.4</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.4</i>	<i>-0.3</i>	<i>5.2</i>	<i>12.7</i>	<i>8.9</i>
Travel agency services	321	331	341	349	352	354	355	354	1,143	1,268	1,396
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>2.9</i>	<i>3.1</i>	<i>3.0</i>	<i>2.3</i>	<i>0.9</i>	<i>0.6</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.3</i>	<i>13.5</i>	<i>10.9</i>	<i>10.1</i>
Convention fees	25	25	25	24	26	25	26	26	94	99	100
<i>Frais de conférence</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-4.0</i>	<i>8.3</i>	<i>-3.8</i>	<i>4.0</i>	<i>0.0</i>	<i>6.8</i>	<i>5.3</i>	<i>1.0</i>
Total tourism commodities	8,009	8,075	8,195	8,384	8,428	8,386	8,506	8,601	29,921	31,811	33,393
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>1.5</i>	<i>0.8</i>	<i>1.5</i>	<i>2.3</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.5</i>	<i>1.4</i>	<i>1.1</i>	<i>6.9</i>	<i>6.3</i>	<i>5.0</i>
Total other commodities	2,031	2,053	2,076	2,100	2,101	2,103	2,115	2,110	7,666	8,072	8,380
<i>Total des autres biens et services</i>	<i>1.9</i>	<i>1.1</i>	<i>1.1</i>	<i>1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>0.1</i>	<i>0.6</i>	<i>-0.2</i>	<i>4.7</i>	<i>5.3</i>	<i>3.8</i>
Tourism expenditures	10,040	10,128	10,271	10,484	10,529	10,489	10,621	10,711	37,587	39,883	41,773
<i>Dépenses touristiques</i>	<i>1.5</i>	<i>0.9</i>	<i>1.4</i>	<i>2.1</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.4</i>	<i>1.3</i>	<i>0.8</i>	<i>6.4</i>	<i>6.1</i>	<i>4.7</i>

Table 2. Tourism Demand in Canada**Tableau 2. Demande touristique au Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	5,304	3,342	3,374	4,020	5,608	3,537	3,539	4,141	14,882	15,618	16,539
<i>Transport</i>	<i>6.3</i>	<i>3.4</i>	<i>5.1</i>	<i>6.9</i>	<i>5.7</i>	<i>5.8</i>	<i>4.9</i>	<i>3.0</i>	<i>6.2</i>	<i>4.9</i>	<i>5.9</i>
Passenger air transport	2,393	1,844	1,964	2,240	2,646	2,031	2,117	2,379	7,637	8,087	8,881
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>9.0</i>	<i>4.4</i>	<i>7.9</i>	<i>10.4</i>	<i>10.6</i>	<i>10.1</i>	<i>7.8</i>	<i>6.2</i>	<i>7.1</i>	<i>5.9</i>	<i>9.8</i>
Passenger rail transport	67	36	37	50	69	36	38	49	182	184	192
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>3.1</i>	<i>2.9</i>	<i>5.7</i>	<i>8.7</i>	<i>3.0</i>	<i>0.0</i>	<i>2.7</i>	<i>-2.0</i>	<i>9.0</i>	<i>1.1</i>	<i>4.3</i>
Interurban bus transport	184	104	110	148	183	100	108	147	501	544	541
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>9.5</i>	<i>4.0</i>	<i>0.0</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.5</i>	<i>-3.8</i>	<i>-1.8</i>	<i>-0.7</i>	<i>2.0</i>	<i>8.6</i>	<i>-0.6</i>
Vehicle rental	364	143	135	231	381	145	139	222	835	862	892
<i>Location de véhicules</i>	<i>6.4</i>	<i>2.1</i>	<i>-0.7</i>	<i>5.5</i>	<i>4.7</i>	<i>1.4</i>	<i>3.0</i>	<i>-3.9</i>	<i>5.7</i>	<i>3.2</i>	<i>3.5</i>
Vehicle repairs and parts	766	415	379	425	732	399	370	419	1,937	2,007	1,935
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	<i>3.1</i>	<i>0.5</i>	<i>-2.1</i>	<i>-3.2</i>	<i>-4.4</i>	<i>-3.9</i>	<i>-2.4</i>	<i>-1.4</i>	<i>8.0</i>	<i>3.6</i>	<i>-3.6</i>
Vehicle fuel	1,307	692	641	778	1,362	715	656	777	3,231	3,353	3,496
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>3.3</i>	<i>3.3</i>	<i>4.1</i>	<i>5.4</i>	<i>4.2</i>	<i>3.3</i>	<i>2.3</i>	<i>-0.1</i>	<i>4.0</i>	<i>3.8</i>	<i>4.3</i>
Other transportation	223	108	108	148	235	111	111	148	559	581	602
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>5.7</i>	<i>0.9</i>	<i>1.9</i>	<i>2.8</i>	<i>5.4</i>	<i>2.8</i>	<i>2.8</i>	<i>0.0</i>	<i>5.5</i>	<i>3.9</i>	<i>3.6</i>
Accommodation	2,391	1,030	989	1,504	2,421	1,014	1,046	1,633	5,579	5,908	5,928
<i>Hébergement</i>	<i>4.8</i>	<i>3.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>1.3</i>	<i>1.3</i>	<i>-1.6</i>	<i>5.8</i>	<i>8.6</i>	<i>6.1</i>	<i>5.9</i>	<i>0.3</i>
Hotels	1,598	821	808	1,144	1,638	811	858	1,235	4,101	4,369	4,401
<i>Hôtels</i>	<i>5.7</i>	<i>3.9</i>	<i>-1.1</i>	<i>1.0</i>	<i>2.5</i>	<i>-1.2</i>	<i>6.2</i>	<i>8.0</i>	<i>6.6</i>	<i>6.5</i>	<i>0.7</i>
Motels	420	139	124	208	413	133	129	221	863	899	878
<i>Motels</i>	<i>4.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>-3.9</i>	<i>-1.4</i>	<i>-1.7</i>	<i>-4.3</i>	<i>4.0</i>	<i>6.3</i>	<i>4.1</i>	<i>4.2</i>	<i>-2.3</i>
Other accommodation	373	70	57	152	370	70	59	177	615	640	649
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>1.9</i>	<i>1.4</i>	<i>0.0</i>	<i>8.6</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.0</i>	<i>3.5</i>	<i>16.4</i>	<i>6.0</i>	<i>4.1</i>	<i>1.4</i>
Food and beverage services	2,508	1,232	1,183	1,707	2,614	1,262	1,214	1,692	6,053	6,472	6,766
<i>Restauration</i>	<i>6.3</i>	<i>4.4</i>	<i>4.8</i>	<i>6.5</i>	<i>4.2</i>	<i>2.4</i>	<i>2.6</i>	<i>-0.9</i>	<i>8.6</i>	<i>6.9</i>	<i>4.5</i>
Meals, from accommodation services	410	144	137	247	419	144	139	244	851	920	947
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>7.3</i>	<i>5.9</i>	<i>3.8</i>	<i>5.6</i>	<i>2.2</i>	<i>0.0</i>	<i>1.5</i>	<i>-1.2</i>	<i>8.8</i>	<i>8.1</i>	<i>2.9</i>
Meals, from food and beverage services	1,446	768	739	1,028	1,520	792	764	1,021	3,692	3,889	4,079
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>4.5</i>	<i>3.1</i>	<i>4.1</i>	<i>6.5</i>	<i>5.1</i>	<i>3.1</i>	<i>3.4</i>	<i>-0.7</i>	<i>9.1</i>	<i>5.3</i>	<i>4.9</i>
Alcohol, from accommodation services	214	89	81	132	218	89	81	129	475	506	520
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>7.0</i>	<i>4.7</i>	<i>3.8</i>	<i>5.6</i>	<i>1.9</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.3</i>	<i>4.2</i>	<i>6.5</i>	<i>2.8</i>
Alcohol, from food and beverage services	348	193	183	249	361	197	187	246	842	945	990
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>11.9</i>	<i>8.4</i>	<i>7.0</i>	<i>6.9</i>	<i>3.7</i>	<i>2.1</i>	<i>2.2</i>	<i>-1.2</i>	<i>8.9</i>	<i>12.2</i>	<i>4.8</i>
Meals and alcohol, from other industries	90	38	43	51	96	40	43	52	193	212	230
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>8.4</i>	<i>5.6</i>	<i>13.2</i>	<i>10.9</i>	<i>6.7</i>	<i>5.3</i>	<i>0.0</i>	<i>2.0</i>	<i>8.4</i>	<i>9.8</i>	<i>8.5</i>
Other tourism commodities	1,403	690	924	993	1,510	733	961	1,003	3,407	3,813	4,160
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>12.5</i>	<i>12.2</i>	<i>11.5</i>	<i>11.4</i>	<i>7.6</i>	<i>6.2</i>	<i>4.0</i>	<i>1.0</i>	<i>7.9</i>	<i>11.9</i>	<i>9.1</i>
Recreation and entertainment	1,072	414	461	613	1,151	439	480	617	2,170	2,446	2,664
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>13.0</i>	<i>13.7</i>	<i>11.6</i>	<i>12.1</i>	<i>7.4</i>	<i>6.0</i>	<i>4.1</i>	<i>0.7</i>	<i>5.2</i>	<i>12.7</i>	<i>8.9</i>
Travel agency services	301	252	444	355	328	269	460	359	1,143	1,268	1,396
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>11.9</i>	<i>11.0</i>	<i>11.8</i>	<i>11.6</i>	<i>9.0</i>	<i>6.7</i>	<i>3.6</i>	<i>1.1</i>	<i>13.5</i>	<i>10.9</i>	<i>10.1</i>
Convention fees	30	24	19	25	31	25	21	27	94	99	100
<i>Frais de conférence</i>	<i>3.4</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-3.8</i>	<i>3.3</i>	<i>4.2</i>	<i>10.5</i>	<i>8.0</i>	<i>6.8</i>	<i>5.3</i>	<i>1.0</i>
Total tourism commodities	11,606	6,294	6,470	8,224	12,153	6,546	6,760	8,469	29,921	31,811	33,393
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>6.7</i>	<i>4.4</i>	<i>4.8</i>	<i>6.3</i>	<i>4.7</i>	<i>4.0</i>	<i>4.5</i>	<i>3.0</i>	<i>6.9</i>	<i>6.3</i>	<i>5.0</i>
Total other commodities	3,285	1,541	1,462	1,940	3,401	1,577	1,494	1,929	7,666	8,072	8,380
<i>Total des autres biens et services</i>	<i>5.1</i>	<i>4.5</i>	<i>3.8</i>	<i>5.6</i>	<i>3.5</i>	<i>2.3</i>	<i>2.2</i>	<i>-0.6</i>	<i>4.7</i>	<i>5.3</i>	<i>3.8</i>
Tourism expenditures	14,891	7,835	7,932	10,164	15,554	8,123	8,254	10,398	37,587	39,883	41,773
<i>Dépenses touristiques</i>	<i>6.3</i>	<i>4.5</i>	<i>4.6</i>	<i>6.1</i>	<i>4.5</i>	<i>3.7</i>	<i>4.1</i>	<i>2.3</i>	<i>6.4</i>	<i>6.1</i>	<i>4.7</i>

Table 3. Tourism Demand in Canada
Tableau 3. Demande touristique au Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	2,857	2,891	2,956	2,938	2,994	2,918	2,939	2,977	10,999	11,308	11,806
<i>Transport</i>	<i>3.5</i>	<i>1.2</i>	<i>2.2</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.9</i>	<i>-2.5</i>	<i>0.7</i>	<i>1.3</i>	<i>4.1</i>	<i>2.8</i>	<i>4.4</i>
Passenger air transport	1,418	1,429	1,499	1,527	1,547	1,500	1,525	1,541	5,244	5,527	6,073
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>5.1</i>	<i>0.8</i>	<i>4.9</i>	<i>1.9</i>	<i>1.3</i>	<i>-3.0</i>	<i>1.7</i>	<i>1.0</i>	<i>3.7</i>	<i>5.4</i>	<i>9.9</i>
Passenger rail transport	21	21	22	22	23	21	23	21	93	87	88
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>-4.5</i>	<i>0.0</i>	<i>4.8</i>	<i>0.0</i>	<i>4.5</i>	<i>-8.7</i>	<i>9.5</i>	<i>-8.7</i>	<i>1.1</i>	<i>-6.5</i>	<i>1.1</i>
Interurban bus transport	82	80	80	79	79	76	76	74	307	327	314
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>-1.2</i>	<i>-2.4</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-3.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.6</i>	<i>0.0</i>	<i>6.5</i>	<i>-4.0</i>
Vehicle rental	158	157	156	164	166	164	166	165	674	637	650
<i>Location de véhicules</i>	<i>-0.6</i>	<i>-0.6</i>	<i>-0.6</i>	<i>5.1</i>	<i>1.2</i>	<i>-1.2</i>	<i>1.2</i>	<i>-0.6</i>	<i>-0.6</i>	<i>-5.5</i>	<i>2.0</i>
Vehicle repairs and parts	410	406	396	391	389	384	383	381	1,597	1,635	1,560
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	<i>0.5</i>	<i>-1.0</i>	<i>-2.5</i>	<i>-1.3</i>	<i>-0.5</i>	<i>-1.3</i>	<i>-0.3</i>	<i>-0.5</i>	<i>7.8</i>	<i>2.4</i>	<i>-4.6</i>
Vehicle fuel	666	697	700	650	687	670	662	691	2,687	2,690	2,707
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>4.7</i>	<i>4.7</i>	<i>0.4</i>	<i>-7.1</i>	<i>5.7</i>	<i>-2.5</i>	<i>-1.2</i>	<i>4.4</i>	<i>4.4</i>	<i>0.1</i>	<i>0.6</i>
Other transportation	102	101	103	105	103	103	104	104	397	405	414
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>-1.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>2.0</i>	<i>1.9</i>	<i>-1.9</i>	<i>0.0</i>	<i>1.0</i>	<i>0.0</i>	<i>4.5</i>	<i>2.0</i>	<i>2.2</i>
Accommodation	1,136	1,131	1,122	1,129	1,099	1,126	1,143	1,133	4,483	4,543	4,476
<i>Hébergement</i>	<i>-0.1</i>	<i>-0.4</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.6</i>	<i>-2.7</i>	<i>2.5</i>	<i>1.5</i>	<i>-0.9</i>	<i>3.1</i>	<i>1.3</i>	<i>-1.5</i>
Hotels	836	839	838	834	820	840	854	844	3,302	3,365	3,332
<i>Hôtels</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.1</i>	<i>-0.5</i>	<i>-1.7</i>	<i>2.4</i>	<i>1.7</i>	<i>-1.2</i>	<i>3.5</i>	<i>1.9</i>	<i>-1.0</i>
Motels	176	170	159	168	163	164	163	165	686	684	654
<i>Motels</i>	<i>1.7</i>	<i>-3.4</i>	<i>-6.5</i>	<i>5.7</i>	<i>-3.0</i>	<i>0.6</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.2</i>	<i>1.0</i>	<i>-0.3</i>	<i>-4.4</i>
Other accommodation	124	122	125	127	116	122	126	124	495	494	490
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.6</i>	<i>2.5</i>	<i>1.6</i>	<i>-8.7</i>	<i>5.2</i>	<i>3.3</i>	<i>-1.6</i>	<i>2.7</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.8</i>
Food and beverage services	1,121	1,155	1,155	1,170	1,163	1,164	1,165	1,151	4,291	4,513	4,652
<i>Restauration</i>	<i>0.5</i>	<i>3.0</i>	<i>0.0</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.1</i>	<i>0.1</i>	<i>-1.2</i>	<i>7.5</i>	<i>5.2</i>	<i>3.1</i>
Meals, from accommodation services	163	164	162	167	165	163	162	162	610	648	657
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>0.6</i>	<i>0.6</i>	<i>-1.2</i>	<i>3.1</i>	<i>-1.2</i>	<i>-1.2</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.0</i>	<i>7.2</i>	<i>6.2</i>	<i>1.4</i>
Meals, from food and beverage services	677	700	703	710	708	708	710	699	2,652	2,739	2,829
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>0.1</i>	<i>3.4</i>	<i>0.4</i>	<i>1.0</i>	<i>-0.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.3</i>	<i>-1.5</i>	<i>7.8</i>	<i>3.3</i>	<i>3.3</i>
Alcohol, from accommodation services	86	87	86	88	87	86	86	85	323	342	347
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>1.2</i>	<i>1.2</i>	<i>-1.1</i>	<i>2.3</i>	<i>-1.1</i>	<i>-1.1</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.2</i>	<i>3.9</i>	<i>5.9</i>	<i>1.5</i>
Alcohol, from food and beverage services	158	165	165	166	164	166	166	164	570	637	661
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>0.6</i>	<i>4.4</i>	<i>0.0</i>	<i>0.6</i>	<i>-1.2</i>	<i>1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.2</i>	<i>8.2</i>	<i>11.8</i>	<i>3.8</i>
Meals and alcohol, from other industries	37	39	39	39	39	41	41	41	136	147	158
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>5.7</i>	<i>5.4</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>5.1</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>7.9</i>	<i>8.1</i>	<i>7.5</i>
Other tourism commodities	631	643	654	665	665	664	659	655	2,297	2,494	2,648
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>2.8</i>	<i>1.9</i>	<i>1.7</i>	<i>1.7</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>-0.6</i>	<i>5.7</i>	<i>8.6</i>	<i>6.2</i>
Recreation and entertainment	388	393	399	406	403	402	399	394	1,404	1,530	1,610
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>3.2</i>	<i>1.3</i>	<i>1.5</i>	<i>1.8</i>	<i>-0.7</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>-1.3</i>	<i>2.5</i>	<i>9.0</i>	<i>5.2</i>
Travel agency services	224	232	237	241	243	244	242	242	822	890	965
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>2.3</i>	<i>3.6</i>	<i>2.2</i>	<i>1.7</i>	<i>0.8</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.0</i>	<i>11.7</i>	<i>8.3</i>	<i>8.4</i>
Convention fees	19	18	18	18	19	18	18	19	71	74	73
<i>Frais de conférence</i>	<i>0.0</i>	<i>-5.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>5.6</i>	<i>-5.3</i>	<i>0.0</i>	<i>5.6</i>	<i>6.0</i>	<i>4.2</i>	<i>-1.4</i>
Total tourism commodities	5,745	5,820	5,887	5,902	5,921	5,872	5,906	5,916	22,070	22,858	23,582
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>2.1</i>	<i>1.3</i>	<i>1.2</i>	<i>0.3</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.6</i>	<i>0.2</i>	<i>4.7</i>	<i>3.6</i>	<i>3.2</i>
Total other commodities	1,589	1,605	1,619	1,630	1,623	1,616	1,623	1,613	6,130	6,333	6,488
<i>Total des autres biens et services</i>	<i>1.5</i>	<i>1.0</i>	<i>0.9</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.4</i>	<i>-0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.6</i>	<i>3.2</i>	<i>3.3</i>	<i>2.4</i>
Tourism expenditures	7,334	7,425	7,506	7,532	7,544	7,488	7,529	7,529	28,200	29,191	30,070
<i>Dépenses touristiques</i>	<i>2.0</i>	<i>1.2</i>	<i>1.1</i>	<i>0.3</i>	<i>0.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>0.5</i>	<i>0.0</i>	<i>4.4</i>	<i>3.5</i>	<i>3.0</i>

Section B

Tourism Domestic Demand

Section B

Demande touristique intérieure

Table 4. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 4. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	3,208	3,182	3,273	3,324	3,389	3,348	3,398	3,460	12,379	12,710	13,334
<i>Transport</i>	1.5	-0.8	2.9	1.6	2.0	-1.2	1.5	1.8	4.0	2.7	4.9
Passenger air transport	1,633	1,617	1,712	1,762	1,818	1,790	1,842	1,901	6,208	6,445	7,082
<i>Transport aérien de passagers</i>	1.9	-1.0	5.9	2.9	3.2	-1.5	2.9	3.2	4.7	3.8	9.9
Passenger rail transport	31	30	31	31	32	31	31	32	132	123	125
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	0.0	-3.2	3.3	0.0	3.2	-3.1	0.0	3.2	4.8	-6.8	1.6
Interurban bus transport	103	97	97	97	96	92	91	92	381	404	382
<i>Transport par autobus interurbain</i>	-1.0	-5.8	0.0	0.0	-1.0	-4.2	-1.1	1.1	-3.1	6.0	-5.4
Vehicle rental	92	88	88	88	89	87	86	89	442	376	352
<i>Location de véhicules</i>	-4.2	-4.3	0.0	0.0	1.1	-2.2	-1.1	3.5	-4.7	-14.9	-6.4
Vehicle repairs and parts	490	485	473	467	466	462	459	457	1,881	1,945	1,868
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	1.2	-1.0	-2.5	-1.3	-0.2	-0.9	-0.6	-0.4	7.9	3.4	-4.0
Vehicle fuel	756	763	771	773	784	783	784	784	2,924	3,005	3,111
<i>Carburant de véhicules</i>	2.0	0.9	1.0	0.3	1.4	-0.1	0.1	0.0	3.0	2.8	3.5
Other transportation	103	102	101	106	104	103	105	105	411	412	414
<i>Autres moyens de transport</i>	0.0	-1.0	-1.0	5.0	-1.9	-1.0	1.9	0.0	2.0	0.2	0.5
Accommodation	894	884	846	845	830	819	833	892	3,536	3,579	3,340
<i>Hébergement</i>	-1.4	-1.1	-4.3	-0.1	-1.8	-1.3	1.7	7.1	2.5	1.2	-6.7
Hotels	637	635	614	605	595	588	601	645	2,531	2,574	2,402
<i>Hôtels</i>	-2.0	-0.3	-3.3	-1.5	-1.7	-1.2	2.2	7.3	2.6	1.7	-6.7
Motels	159	153	138	145	144	140	137	149	608	613	567
<i>Motels</i>	0.6	-3.8	-9.8	5.1	-0.7	-2.8	-2.1	8.8	1.2	0.8	-7.5
Other accommodation	98	96	94	95	91	91	95	98	397	392	371
<i>Autres types d'hébergement</i>	-1.0	-2.0	-2.1	1.1	-4.2	0.0	4.4	3.2	3.7	-1.3	-5.4
Food and beverage services	989	1,006	994	1,003	1,006	1,004	984	1,001	3,826	3,963	4,007
<i>Restauration</i>	0.0	1.7	-1.2	0.9	0.3	-0.2	-2.0	1.7	4.2	3.6	1.1
Meals, from accommodation services	141	140	136	140	140	136	132	137	529	558	552
<i>Repas, services d'hébergement</i>	0.0	-0.7	-2.9	2.9	0.0	-2.9	-2.9	3.8	5.0	5.5	-1.1
Meals, from food and beverage services	588	602	597	600	604	606	595	603	2,353	2,374	2,407
<i>Repas, services de restauration</i>	-0.5	2.4	-0.8	0.5	0.7	0.3	-1.8	1.3	4.8	0.9	1.4
Alcohol, from accommodation services	74	73	71	73	72	71	69	71	283	292	287
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	0.0	-1.4	-2.7	2.8	-1.4	-1.4	-2.8	2.9	-2.4	3.2	-1.7
Alcohol, from food and beverage services	153	158	156	155	155	156	153	155	541	609	622
<i>Alcool, services de restauration</i>	1.3	3.3	-1.3	-0.6	0.0	0.6	-1.9	1.3	4.6	12.6	2.1
Meals and alcohol, from other industries	33	33	34	35	35	35	35	35	120	130	139
<i>Repas et alcool, autres services</i>	3.1	0.0	3.0	2.9	0.0	0.0	0.0	0.0	3.4	8.3	6.9
Other tourism commodities	714	728	742	754	766	766	759	765	2,523	2,802	3,028
<i>Autres biens et services touristiques</i>	3.5	2.0	1.9	1.6	1.6	0.0	-0.9	0.8	6.4	11.1	8.1
Recreation and entertainment	387	394	398	404	411	410	402	408	1,359	1,516	1,623
<i>Loisirs et spectacles</i>	3.8	1.8	1.0	1.5	1.7	-0.2	-2.0	1.5	1.5	11.6	7.1
Travel agency services	310	318	329	336	340	341	341	341	1,106	1,223	1,346
<i>Services d'agences de voyages</i>	3.0	2.6	3.5	2.1	1.2	0.3	0.0	0.0	13.3	10.6	10.1
Convention fees	17	16	15	14	15	15	16	16	58	63	59
<i>Frais de conférence</i>	6.3	-5.9	-6.3	-6.7	7.1	0.0	6.7	0.0	3.6	8.6	-6.3
Total tourism commodities	5,805	5,800	5,855	5,926	5,991	5,937	5,974	6,118	22,264	23,054	23,709
<i>Total, biens et services touristiques</i>	1.0	-0.1	0.9	1.2	1.1	-0.9	0.6	2.4	4.1	3.5	2.8
Total other commodities	1,477	1,477	1,481	1,491	1,498	1,492	1,490	1,497	5,744	5,872	5,962
<i>Total des autres biens et services</i>	1.2	0.0	0.3	0.7	0.5	-0.4	-0.1	0.5	1.9	2.2	1.5
Tourism expenditures	7,282	7,277	7,336	7,417	7,489	7,429	7,464	7,615	28,008	28,926	29,671
<i>Dépenses touristiques</i>	1.0	-0.1	0.8	1.1	1.0	-0.8	0.5	2.0	3.6	3.3	2.6

Table 5. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 5. Demande touristique intérieure - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	3,921	2,888	3,013	3,165	4,115	3,041	3,138	3,315	12,379	12,710	13,334
<i>Transport</i>	3.5	2.0	4.5	4.9	4.9	5.3	4.1	4.7	4.0	2.7	4.9
Passenger air transport	1,630	1,585	1,759	1,751	1,830	1,742	1,888	1,903	6,208	6,445	7,082
<i>Transport aérien de passagers</i>	6.6	3.1	7.8	9.6	12.3	9.9	7.3	8.7	4.7	3.8	9.9
Passenger rail transport	36	25	29	34	37	25	29	33	132	123	125
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	-7.7	-3.8	0.0	3.0	2.8	0.0	0.0	-2.9	4.8	-6.8	1.6
Interurban bus transport	120	81	92	103	111	76	88	101	381	404	382
<i>Transport par autobus interurbain</i>	7.1	2.5	-2.1	-5.5	-7.5	-6.2	-4.3	-1.9	-3.1	6.0	-5.4
Vehicle rental	125	67	73	95	119	65	72	94	442	376	352
<i>Location de véhicules</i>	-16.1	-14.1	-11.0	-6.9	-4.8	-3.0	-1.4	-1.1	-4.7	-14.9	-6.4
Vehicle repairs and parts	735	406	372	408	699	389	362	402	1,881	1,945	1,868
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	2.9	0.5	-2.1	-3.8	-4.9	-4.2	-2.7	-1.5	7.9	3.4	-4.0
Vehicle fuel	1,134	640	602	675	1,176	658	612	681	2,924	3,005	3,111
<i>Carburant de véhicules</i>	2.6	3.1	3.6	3.8	3.7	2.8	1.7	0.9	3.0	2.8	3.5
Other transportation	141	84	86	99	143	86	87	101	411	412	414
<i>Autres moyens de transport</i>	0.7	-1.2	0.0	-2.0	1.4	2.4	1.2	2.0	2.0	0.2	0.5
Accommodation	1,358	668	657	804	1,254	625	662	876	3,536	3,579	3,340
<i>Hébergement</i>	0.7	-1.3	-4.8	-6.8	-7.7	-6.4	0.8	9.0	2.5	1.2	-6.7
Hotels	851	512	527	612	785	478	531	665	2,531	2,574	2,402
<i>Hôtels</i>	1.6	-1.2	-4.7	-7.0	-7.8	-6.6	0.8	8.7	2.6	1.7	-6.7
Motels	267	105	95	130	244	98	96	141	608	613	567
<i>Motels</i>	0.8	-1.9	-5.0	-7.8	-8.6	-6.7	1.1	8.5	1.2	0.8	-7.5
Other accommodation	240	51	35	62	225	49	35	70	397	392	371
<i>Autres types d'hébergement</i>	-2.0	-1.9	-5.4	-3.1	-6.3	-3.9	0.0	12.9	3.7	-1.3	-5.4
Food and beverage services	1,416	782	821	976	1,425	785	822	977	3,826	3,963	4,007
<i>Restauration</i>	3.7	2.8	2.2	1.5	0.6	0.4	0.1	0.1	4.2	3.6	1.1
Meals, from accommodation services	219	105	105	129	215	103	104	129	529	558	552
<i>Repas, services d'hébergement</i>	5.3	4.0	1.0	-0.8	-1.8	-1.9	-1.0	0.0	5.0	5.5	-1.1
Meals, from food and beverage services	814	476	502	597	826	482	506	599	2,353	2,374	2,407
<i>Repas, services de restauration</i>	0.5	0.4	1.2	1.5	1.5	1.3	0.8	0.3	4.8	0.9	1.4
Alcohol, from accommodation services	115	55	55	67	112	53	53	66	283	292	287
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	4.5	3.8	1.9	-1.5	-2.6	-3.6	-3.6	-1.5	-2.4	3.2	-1.7
Alcohol, from food and beverage services	212	124	130	155	213	124	130	154	541	609	622
<i>Alcool, services de restauration</i>	14.0	9.7	5.7	3.3	0.5	0.0	0.0	-0.6	4.6	12.6	2.1
Meals and alcohol, from other industries	56	22	29	28	59	23	29	29	120	130	139
<i>Repas et alcool, autres services</i>	7.7	10.0	11.5	7.7	5.4	4.5	0.0	3.6	3.4	8.3	6.9
Other tourism commodities	949	525	784	678	1,013	553	810	696	2,523	2,802	3,028
<i>Autres biens et services touristiques</i>	12.6	11.2	10.9	9.2	6.7	5.3	3.3	2.7	6.4	11.1	8.1
Recreation and entertainment	653	259	330	330	693	270	339	340	1,359	1,516	1,623
<i>Loisirs et spectacles</i>	13.2	12.6	10.4	8.2	6.1	4.2	2.7	3.0	1.5	11.6	7.1
Travel agency services	278	249	440	336	304	266	456	342	1,106	1,223	1,346
<i>Services d'agences de voyages</i>	10.8	10.7	11.7	11.3	9.4	6.8	3.6	1.8	13.3	10.6	10.1
Convention fees	18	17	14	12	16	17	15	14	58	63	59
<i>Frais de conférence</i>	20.0	0.0	0.0	-14.3	-11.1	0.0	7.1	16.7	3.6	8.6	-6.3
Total tourism commodities	7,644	4,863	5,275	5,623	7,807	5,004	5,432	5,864	22,264	23,054	23,709
<i>Total, biens et services touristiques</i>	4.1	2.6	3.8	2.9	2.1	2.9	3.0	4.3	4.1	3.5	2.8
Total other commodities	2,244	1,164	1,186	1,323	2,278	1,175	1,197	1,325	5,744	5,872	5,962
<i>Total des autres biens et services</i>	2.3	2.2	2.0	1.7	1.5	0.9	0.9	0.2	1.9	2.2	1.5
Tourism expenditures	9,888	6,027	6,461	6,946	10,085	6,179	6,629	7,189	28,008	28,926	29,671
<i>Dépenses touristiques</i>	3.7	2.5	3.4	2.7	2.0	2.5	2.6	3.5	3.6	3.3	2.6

Table 6. Tourism Domestic Demand - Canada
Tableau 6. Demande touristique intérieure - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	2,272	2,290	2,339	2,299	2,353	2,271	2,276	2,335	8,986	9,008	9,262
<i>Transport</i>	<i>3.1</i>	<i>0.8</i>	<i>2.1</i>	<i>-1.7</i>	<i>2.3</i>	<i>-3.5</i>	<i>0.2</i>	<i>2.6</i>	<i>2.3</i>	<i>0.2</i>	<i>2.8</i>
Passenger air transport	1,060	1,065	1,125	1,137	1,156	1,101	1,119	1,148	4,045	4,137	4,519
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>4.7</i>	<i>0.5</i>	<i>5.6</i>	<i>1.1</i>	<i>1.7</i>	<i>-4.8</i>	<i>1.6</i>	<i>2.6</i>	<i>1.5</i>	<i>2.3</i>	<i>9.2</i>
Passenger rail transport	14	14	14	14	15	14	15	14	68	59	57
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>-6.7</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>7.1</i>	<i>-6.7</i>	<i>7.1</i>	<i>-6.7</i>	<i>-2.9</i>	<i>-13.2</i>	<i>-3.4</i>
Interurban bus transport	61	58	57	56	56	53	52	51	233	243	222
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>-3.2</i>	<i>-4.9</i>	<i>-1.7</i>	<i>-1.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-5.4</i>	<i>-1.9</i>	<i>-1.9</i>	<i>-5.3</i>	<i>4.3</i>	<i>-8.6</i>
Vehicle rental	67	64	63	64	65	65	64	67	357	279	257
<i>Location de véhicules</i>	<i>-5.6</i>	<i>-4.5</i>	<i>-1.6</i>	<i>1.6</i>	<i>1.6</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.5</i>	<i>4.7</i>	<i>-10.5</i>	<i>-21.8</i>	<i>-7.9</i>
Vehicle repairs and parts	397	393	383	377	375	371	369	368	1,551	1,584	1,506
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>0.3</i>	<i>-1.0</i>	<i>-2.5</i>	<i>-1.6</i>	<i>-0.5</i>	<i>-1.1</i>	<i>-0.5</i>	<i>-0.3</i>	<i>7.6</i>	<i>2.1</i>	<i>-4.9</i>
Vehicle fuel	600	626	626	578	615	596	586	616	2,439	2,418	2,415
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>4.9</i>	<i>4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-7.7</i>	<i>6.4</i>	<i>-3.1</i>	<i>-1.7</i>	<i>5.1</i>	<i>3.6</i>	<i>-0.9</i>	<i>-0.1</i>
Other transportation	73	70	71	73	71	71	71	71	293	288	286
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>-1.4</i>	<i>-4.1</i>	<i>1.4</i>	<i>2.8</i>	<i>-2.7</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>1.4</i>	<i>-1.7</i>	<i>-0.7</i>
Accommodation	690	672	647	632	612	628	630	635	2,835	2,745	2,519
<i>Hébergement</i>	<i>-0.3</i>	<i>-2.6</i>	<i>-3.7</i>	<i>-2.3</i>	<i>-3.2</i>	<i>2.6</i>	<i>0.3</i>	<i>0.8</i>	<i>-0.5</i>	<i>-3.2</i>	<i>-8.2</i>
Hotels	493	484	471	455	441	453	456	460	2,036	1,979	1,820
<i>Hôtels</i>	<i>-0.8</i>	<i>-1.8</i>	<i>-2.7</i>	<i>-3.4</i>	<i>-3.1</i>	<i>2.7</i>	<i>0.7</i>	<i>0.9</i>	<i>-0.2</i>	<i>-2.8</i>	<i>-8.0</i>
Motels	121	115	103	107	104	106	102	105	480	463	420
<i>Motels</i>	<i>2.5</i>	<i>-5.0</i>	<i>-10.4</i>	<i>3.9</i>	<i>-2.8</i>	<i>1.9</i>	<i>-3.8</i>	<i>2.9</i>	<i>-2.0</i>	<i>-3.5</i>	<i>-9.3</i>
Other accommodation	76	73	73	70	67	69	72	70	319	303	279
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>-1.3</i>	<i>-3.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-4.1</i>	<i>-4.3</i>	<i>3.0</i>	<i>4.3</i>	<i>-2.8</i>	<i>0.3</i>	<i>-5.0</i>	<i>-7.9</i>
Food and beverage services	686	699	688	690	690	686	671	680	2,712	2,763	2,754
<i>Restauration</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.9</i>	<i>-1.6</i>	<i>0.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.6</i>	<i>-2.2</i>	<i>1.3</i>	<i>3.0</i>	<i>1.9</i>	<i>-0.3</i>
Meals, from accommodation services	99	98	95	97	97	94	91	94	379	393	383
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>-3.1</i>	<i>2.1</i>	<i>0.0</i>	<i>-3.1</i>	<i>-3.2</i>	<i>3.3</i>	<i>3.3</i>	<i>3.7</i>	<i>-2.5</i>
Meals, from food and beverage services	412	422	417	417	418	417	408	412	1,690	1,672	1,669
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>-1.2</i>	<i>2.4</i>	<i>-1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>0.2</i>	<i>-0.2</i>	<i>-2.2</i>	<i>1.0</i>	<i>3.5</i>	<i>-1.1</i>	<i>-0.2</i>
Alcohol, from accommodation services	50	49	48	48	48	47	46	47	192	197	191
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.1</i>	<i>-2.1</i>	<i>2.2</i>	<i>-3.0</i>	<i>2.6</i>	<i>-3.0</i>
Alcohol, from food and beverage services	102	106	104	104	103	104	102	103	366	410	415
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>0.0</i>	<i>3.9</i>	<i>-1.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.0</i>	<i>1.0</i>	<i>-1.9</i>	<i>1.0</i>	<i>4.0</i>	<i>12.0</i>	<i>1.2</i>
Meals and alcohol, from other industries	23	24	24	24	24	24	24	24	85	91	96
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>4.5</i>	<i>4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.7</i>	<i>7.1</i>	<i>5.5</i>
Other tourism commodities	470	477	483	489	493	489	482	484	1,717	1,853	1,954
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>2.8</i>	<i>1.5</i>	<i>1.3</i>	<i>1.2</i>	<i>0.8</i>	<i>-0.8</i>	<i>-1.4</i>	<i>0.4</i>	<i>4.4</i>	<i>7.9</i>	<i>5.5</i>
Recreation and entertainment	241	243	244	247	247	243	238	239	878	948	981
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>3.0</i>	<i>0.8</i>	<i>0.4</i>	<i>1.2</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.6</i>	<i>-2.1</i>	<i>0.4</i>	<i>-1.2</i>	<i>8.0</i>	<i>3.5</i>
Travel agency services	216	223	228	232	235	235	233	233	795	858	930
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>2.4</i>	<i>3.2</i>	<i>2.2</i>	<i>1.8</i>	<i>1.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.9</i>	<i>0.0</i>	<i>11.5</i>	<i>7.9</i>	<i>8.4</i>
Convention fees	13	11	11	10	11	11	11	12	44	47	43
<i>Frais de conférence</i>	<i>8.3</i>	<i>-15.4</i>	<i>0.0</i>	<i>-9.1</i>	<i>10.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>9.1</i>	<i>2.3</i>	<i>6.8</i>	<i>-8.5</i>
Total tourism commodities	4,118	4,138	4,157	4,110	4,148	4,074	4,059	4,134	16,250	16,369	16,489
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>1.9</i>	<i>0.5</i>	<i>0.5</i>	<i>-1.1</i>	<i>0.9</i>	<i>-1.8</i>	<i>-0.4</i>	<i>1.8</i>	<i>2.1</i>	<i>0.7</i>	<i>0.7</i>
Total other commodities	1,168	1,167	1,168	1,170	1,170	1,159	1,156	1,157	4,636	4,654	4,667
<i>Total des autres biens et services</i>	<i>0.8</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.1</i>	<i>0.2</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.9</i>	<i>-0.3</i>	<i>0.1</i>	<i>0.5</i>	<i>0.4</i>	<i>0.3</i>
Tourism expenditures	5,286	5,305	5,325	5,280	5,318	5,233	5,215	5,291	20,886	21,023	21,156
<i>Dépenses touristiques</i>	<i>1.6</i>	<i>0.4</i>	<i>0.4</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.7</i>	<i>-1.6</i>	<i>-0.3</i>	<i>1.5</i>	<i>1.8</i>	<i>0.7</i>	<i>0.6</i>

Section C

Tourism Exports

Section C

Exportations touristiques

Table 7. Tourism Exports - Canada
Tableau 7. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	749	750	768	815	804	818	837	807	2,503	2,908	3,205
<i>Transport</i>	5.2	0.1	2.4	6.1	-1.3	1.7	2.3	-3.6	18.7	16.2	10.2
Passenger air transport	429	419	427	456	451	465	469	454	1,429	1,642	1,799
<i>Transport aérien de passagers</i>	6.5	-2.3	1.9	6.8	-1.1	3.1	0.9	-3.2	19.2	14.9	9.6
Passenger rail transport	16	16	17	17	17	16	18	17	50	61	67
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	14.3	0.0	6.3	0.0	0.0	-5.9	12.5	-5.6	22.0	22.0	9.8
Interurban bus transport	35	38	39	41	40	39	41	41	120	140	159
<i>Transport par autobus interurbain</i>	6.1	8.6	2.6	5.1	-2.4	-2.5	5.1	0.0	22.4	16.7	13.6
Vehicle rental	126	128	129	138	138	135	138	132	393	486	540
<i>Location de véhicules</i>	5.9	1.6	0.8	7.0	0.0	-2.2	2.2	-4.3	20.6	23.7	11.1
Vehicle repairs and parts	15	16	16	17	17	17	18	17	56	62	67
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	0.0	6.7	0.0	6.3	0.0	0.0	5.9	-5.6	14.3	10.7	8.1
Vehicle fuel	86	89	94	99	93	99	103	97	307	348	385
<i>Carburant de véhicules</i>	0.0	3.5	5.6	5.3	-6.1	6.5	4.0	-5.8	14.6	13.4	10.6
Other transportation	42	44	46	47	48	47	50	49	148	169	188
<i>Autres moyens de transport</i>	0.0	4.8	4.5	2.2	2.1	-2.1	6.4	-2.0	16.5	14.2	11.2
Accommodation	574	601	619	660	661	648	678	699	2,043	2,329	2,588
<i>Hébergement</i>	-0.9	4.7	3.0	6.6	0.2	-2.0	4.6	3.1	13.1	14.0	11.1
Hotels	441	464	478	504	513	504	526	539	1,570	1,795	1,999
<i>Hôtels</i>	-1.3	5.2	3.0	5.4	1.8	-1.8	4.4	2.5	13.6	14.3	11.4
Motels	71	72	74	81	80	76	80	85	255	286	311
<i>Motels</i>	0.0	1.4	2.8	9.5	-1.2	-5.0	5.3	6.3	11.8	12.2	8.7
Other accommodation	62	65	67	75	68	68	72	75	218	248	278
<i>Autres types d'hébergement</i>	1.6	4.8	3.1	11.9	-9.3	0.0	5.9	4.2	10.7	13.8	12.1
Food and beverage services	627	658	677	697	690	695	723	692	2,227	2,509	2,759
<i>Restauration</i>	3.1	4.9	2.9	3.0	-1.0	0.7	4.0	-4.3	17.3	12.7	10.0
Meals, from accommodation services	91	95	96	101	98	100	104	100	322	362	395
<i>Repas, services d'hébergement</i>	3.4	4.4	1.1	5.2	-3.0	2.0	4.0	-3.8	15.8	12.4	9.1
Meals, from food and beverage services	378	397	410	421	419	422	439	420	1,339	1,515	1,672
<i>Repas, services de restauration</i>	3.0	5.0	3.3	2.7	-0.5	0.7	4.0	-4.3	17.8	13.1	10.4
Alcohol, from accommodation services	54	56	58	59	58	58	60	57	192	214	233
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	3.8	3.7	3.6	1.7	-1.7	0.0	3.4	-5.0	15.7	11.5	8.9
Alcohol, from food and beverage services	84	88	91	93	92	92	96	92	301	336	368
<i>Alcool, services de restauration</i>	3.7	4.8	3.4	2.2	-1.1	0.0	4.3	-4.2	17.6	11.6	9.5
Meals and alcohol, from other industries	20	22	22	23	23	23	24	23	73	82	91
<i>Repas et alcool, autres services</i>	0.0	10.0	0.0	4.5	0.0	0.0	4.3	-4.2	17.7	12.3	11.0
Other tourism commodities	254	266	276	286	282	288	294	285	884	1,011	1,132
<i>Autres biens et services touristiques</i>	2.8	4.7	3.8	3.6	-1.4	2.1	2.1	-3.1	12.5	14.4	12.0
Recreation and entertainment	235	244	254	263	259	265	270	262	811	930	1,041
<i>Loisirs et spectacles</i>	3.5	3.8	4.1	3.5	-1.5	2.3	1.9	-3.0	12.2	14.7	11.9
Travel agency services	11	13	12	13	12	13	14	13	37	45	50
<i>Services d'agences de voyages</i>	0.0	18.2	-7.7	8.3	-7.7	8.3	7.7	-7.1	19.4	21.6	11.1
Convention fees	8	9	10	10	11	10	10	10	36	36	41
<i>Frais de conférence</i>	-11.1	12.5	11.1	0.0	10.0	-9.1	0.0	0.0	12.5	0.0	13.9
Total tourism commodities	2,204	2,275	2,340	2,458	2,437	2,449	2,532	2,483	7,657	8,757	9,684
<i>Total, biens et services touristiques</i>	2.7	3.2	2.9	5.0	-0.9	0.5	3.4	-1.9	16.0	14.4	10.6
Total other commodities	554	576	595	609	603	611	625	613	1,922	2,200	2,418
<i>Total des autres biens et services</i>	3.9	4.0	3.3	2.4	-1.0	1.3	2.3	-1.9	13.8	14.5	9.9
Tourism expenditures	2,758	2,851	2,935	3,067	3,040	3,060	3,157	3,096	9,579	10,957	12,102
<i>Dépenses touristiques</i>	2.9	3.4	2.9	4.5	-0.9	0.7	3.2	-1.9	15.6	14.4	10.4

Table 8. Tourism Exports - Canada**Tableau 8. Exportations touristiques - Canada**

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	1,383	454	361	855	1,493	496	401	826	2,503	2,908	3,205
<i>Transport</i>	15.2	12.9	10.4	14.9	8.0	9.3	11.1	-3.4	18.7	16.2	10.2
Passenger air transport	763	259	205	489	816	289	229	476	1,429	1,642	1,799
<i>Transport aérien de passagers</i>	14.6	12.6	8.5	13.5	6.9	11.6	11.7	-2.7	19.2	14.9	9.6
Passenger rail transport	31	11	8	16	32	11	9	16	50	61	67
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	19.2	22.2	33.3	23.1	3.2	0.0	12.5	0.0	22.0	22.0	9.8
Interurban bus transport	64	23	18	45	72	24	20	46	120	140	159
<i>Transport par autobus interurbain</i>	14.3	9.5	12.5	21.6	12.5	4.3	11.1	2.2	22.4	16.7	13.6
Vehicle rental	239	76	62	136	262	80	67	128	393	486	540
<i>Location de véhicules</i>	23.8	22.6	14.8	16.2	9.6	5.3	8.1	-5.9	20.6	23.7	11.1
Vehicle repairs and parts	31	9	7	17	33	10	8	17	56	62	67
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	6.9	0.0	0.0	13.3	6.5	11.1	14.3	0.0	14.3	10.7	8.1
Vehicle fuel	173	52	39	103	186	57	44	96	307	348	385
<i>Carburant de véhicules</i>	8.1	6.1	11.4	17.0	7.5	9.6	12.8	-6.8	14.6	13.4	10.6
Other transportation	82	24	22	49	92	25	24	47	148	169	188
<i>Autres moyens de transport</i>	15.5	9.1	10.0	14.0	12.2	4.2	9.1	-4.1	16.5	14.2	11.2
Accommodation	1,033	362	332	700	1,167	389	384	757	2,043	2,329	2,588
<i>Hébergement</i>	10.7	12.4	6.1	12.7	13.0	7.5	15.7	8.1	13.1	14.0	11.1
Hotels	747	309	281	532	853	333	327	570	1,570	1,795	1,999
<i>Hôtels</i>	10.8	13.6	6.4	12.0	14.2	7.8	16.4	7.1	13.6	14.3	11.4
Motels	153	34	29	78	169	35	33	80	255	286	311
<i>Motels</i>	10.9	3.0	0.0	11.4	10.5	2.9	13.8	2.6	11.8	12.2	8.7
Other accommodation	133	19	22	90	145	21	24	107	218	248	278
<i>Autres types d'hébergement</i>	9.9	11.8	10.0	18.4	9.0	10.5	9.1	18.9	10.7	13.8	12.1
Food and beverage services	1,092	450	362	731	1,189	477	392	715	2,227	2,509	2,759
<i>Restauration</i>	9.9	7.4	11.0	14.0	8.9	6.0	8.3	-2.2	17.3	12.7	10.0
Meals, from accommodation services	191	39	32	118	204	41	35	115	322	362	395
<i>Repas, services d'hébergement</i>	9.8	11.4	14.3	13.5	6.8	5.1	9.4	-2.5	15.8	12.4	9.1
Meals, from food and beverage services	632	292	237	431	694	310	258	422	1,339	1,515	1,672
<i>Repas, services de restauration</i>	10.1	7.7	10.7	14.3	9.8	6.2	8.9	-2.1	17.8	13.1	10.4
Alcohol, from accommodation services	99	34	26	65	106	36	28	63	192	214	233
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	10.0	6.3	8.3	14.0	7.1	5.9	7.7	-3.1	15.7	11.5	8.9
Alcohol, from food and beverage services	136	69	53	94	148	73	57	92	301	336	368
<i>Alcool, services de restauration</i>	8.8	6.2	10.4	13.3	8.8	5.8	7.5	-2.1	17.6	11.6	9.5
Meals and alcohol, from other industries	34	16	14	23	37	17	14	23	73	82	91
<i>Repas et alcool, autres services</i>	9.7	0.0	16.7	15.0	8.8	6.3	0.0	0.0	17.7	12.3	11.0
Other tourism commodities	454	165	140	315	497	180	151	307	884	1,011	1,132
<i>Autres biens et services touristiques</i>	12.4	15.4	14.8	16.7	9.5	9.1	7.9	-2.5	12.5	14.4	12.0
Recreation and entertainment	419	155	131	283	458	169	141	277	811	930	1,041
<i>Loisirs et spectacles</i>	12.6	15.7	14.9	16.9	9.3	9.0	7.6	-2.1	12.2	14.7	11.9
Travel agency services	23	3	4	19	24	3	4	17	37	45	50
<i>Services d'agences de voyages</i>	27.8	50.0	33.3	18.8	4.3	0.0	0.0	-10.5	19.4	21.6	11.1
Convention fees	12	7	5	13	15	8	6	13	36	36	41
<i>Frais de conférence</i>	-14.3	0.0	0.0	8.3	25.0	14.3	20.0	0.0	12.5	0.0	13.9
Total tourism commodities	3,962	1,431	1,195	2,601	4,346	1,542	1,328	2,605	7,657	8,757	9,684
<i>Total, biens et services touristiques</i>	12.2	11.3	9.8	14.3	9.7	7.8	11.1	0.2	16.0	14.4	10.6
Total other commodities	1,041	377	276	617	1,123	402	297	604	1,922	2,200	2,418
<i>Total des autres biens et services</i>	11.7	12.5	12.2	15.1	7.9	6.6	7.6	-2.1	13.8	14.5	9.9
Tourism expenditures	5,003	1,808	1,471	3,218	5,469	1,944	1,625	3,209	9,579	10,957	12,102
<i>Dépenses touristiques</i>	12.1	11.5	10.3	14.4	9.3	7.5	10.5	-0.3	15.6	14.4	10.4

Table 9. Tourism Exports - Canada
Tableau 9. Exportations touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	585	601	617	639	641	647	663	642	2,013	2,300	2,544
<i>Transport</i>	<i>5.0</i>	<i>2.7</i>	<i>2.7</i>	<i>3.6</i>	<i>0.3</i>	<i>0.9</i>	<i>2.5</i>	<i>-3.2</i>	<i>13.0</i>	<i>14.3</i>	<i>10.6</i>
Passenger air transport	358	364	374	390	391	399	406	393	1,199	1,390	1,554
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>6.2</i>	<i>1.7</i>	<i>2.7</i>	<i>4.3</i>	<i>0.3</i>	<i>2.0</i>	<i>1.8</i>	<i>-3.2</i>	<i>12.0</i>	<i>15.9</i>	<i>11.8</i>
Passenger rail transport	7	7	8	8	8	7	8	7	25	28	31
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>14.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-12.5</i>	<i>14.3</i>	<i>-12.5</i>	<i>13.6</i>	<i>12.0</i>	<i>10.7</i>
Interurban bus transport	21	22	23	23	23	23	24	23	74	84	92
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>5.0</i>	<i>4.8</i>	<i>4.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>4.3</i>	<i>-4.2</i>	<i>21.3</i>	<i>13.5</i>	<i>9.5</i>
Vehicle rental	91	93	93	100	101	99	102	98	317	358	393
<i>Location de véhicules</i>	<i>3.4</i>	<i>2.2</i>	<i>0.0</i>	<i>7.5</i>	<i>1.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>3.0</i>	<i>-3.9</i>	<i>13.6</i>	<i>12.9</i>	<i>9.8</i>
Vehicle repairs and parts	13	13	13	14	14	13	14	13	46	51	54
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	<i>8.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>7.7</i>	<i>0.0</i>	<i>-7.1</i>	<i>7.7</i>	<i>-7.1</i>	<i>15.0</i>	<i>10.9</i>	<i>5.9</i>
Vehicle fuel	66	71	74	72	72	74	76	75	248	272	292
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>3.1</i>	<i>7.6</i>	<i>4.2</i>	<i>-2.7</i>	<i>0.0</i>	<i>2.8</i>	<i>2.7</i>	<i>-1.3</i>	<i>13.8</i>	<i>9.7</i>	<i>7.4</i>
Other transportation	29	31	32	32	32	32	33	33	104	117	128
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>0.0</i>	<i>6.9</i>	<i>3.2</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.1</i>	<i>0.0</i>	<i>14.3</i>	<i>12.5</i>	<i>9.4</i>
Accommodation	446	459	475	497	487	498	513	498	1,648	1,798	1,957
<i>Hébergement</i>	<i>0.2</i>	<i>2.9</i>	<i>3.5</i>	<i>4.6</i>	<i>-2.0</i>	<i>2.3</i>	<i>3.0</i>	<i>-2.9</i>	<i>9.7</i>	<i>9.1</i>	<i>8.8</i>
Hotels	343	355	367	379	379	387	398	384	1,266	1,386	1,512
<i>Hôtels</i>	<i>0.0</i>	<i>3.5</i>	<i>3.4</i>	<i>3.3</i>	<i>0.0</i>	<i>2.1</i>	<i>2.8</i>	<i>-3.5</i>	<i>10.2</i>	<i>9.5</i>	<i>9.1</i>
Motels	55	55	56	61	59	58	61	60	206	221	234
<i>Motels</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>1.8</i>	<i>8.9</i>	<i>-3.3</i>	<i>-1.7</i>	<i>5.2</i>	<i>-1.6</i>	<i>9.0</i>	<i>7.3</i>	<i>5.9</i>
Other accommodation	48	49	52	57	49	53	54	54	176	191	211
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>2.1</i>	<i>2.1</i>	<i>6.1</i>	<i>9.6</i>	<i>-14.0</i>	<i>8.2</i>	<i>1.9</i>	<i>0.0</i>	<i>7.3</i>	<i>8.5</i>	<i>10.5</i>
Food and beverage services	435	456	467	480	473	478	494	471	1,579	1,750	1,898
<i>Restauration</i>	<i>2.4</i>	<i>4.8</i>	<i>2.4</i>	<i>2.8</i>	<i>-1.5</i>	<i>1.1</i>	<i>3.3</i>	<i>-4.7</i>	<i>16.0</i>	<i>10.8</i>	<i>8.5</i>
Meals, from accommodation services	64	66	67	70	68	69	71	68	231	255	274
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>1.6</i>	<i>3.1</i>	<i>1.5</i>	<i>4.5</i>	<i>-2.9</i>	<i>1.5</i>	<i>2.9</i>	<i>-4.2</i>	<i>14.4</i>	<i>10.4</i>	<i>7.5</i>
Meals, from food and beverage services	265	278	286	293	290	291	302	287	962	1,067	1,160
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>2.3</i>	<i>4.9</i>	<i>2.9</i>	<i>2.4</i>	<i>-1.0</i>	<i>0.3</i>	<i>3.8</i>	<i>-5.0</i>	<i>16.3</i>	<i>10.9</i>	<i>8.7</i>
Alcohol, from accommodation services	36	38	38	40	39	39	40	38	131	145	156
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>2.9</i>	<i>5.6</i>	<i>0.0</i>	<i>5.3</i>	<i>-2.5</i>	<i>0.0</i>	<i>2.6</i>	<i>-5.0</i>	<i>15.9</i>	<i>10.7</i>	<i>7.6</i>
Alcohol, from food and beverage services	56	59	61	62	61	62	64	61	204	227	246
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>1.8</i>	<i>5.4</i>	<i>3.4</i>	<i>1.6</i>	<i>-1.6</i>	<i>1.6</i>	<i>3.2</i>	<i>-4.7</i>	<i>16.6</i>	<i>11.3</i>	<i>8.4</i>
Meals and alcohol, from other industries	14	15	15	15	15	17	17	17	51	56	62
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>7.7</i>	<i>7.1</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>13.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>15.9</i>	<i>9.8</i>	<i>10.7</i>
Other tourism commodities	161	166	171	176	172	175	177	171	580	641	694
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>2.5</i>	<i>3.1</i>	<i>3.0</i>	<i>2.9</i>	<i>-2.3</i>	<i>1.7</i>	<i>1.1</i>	<i>-3.4</i>	<i>9.8</i>	<i>10.5</i>	<i>8.3</i>
Recreation and entertainment	147	150	155	159	156	159	161	155	526	582	629
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>3.5</i>	<i>2.0</i>	<i>3.3</i>	<i>2.6</i>	<i>-1.9</i>	<i>1.9</i>	<i>1.3</i>	<i>-3.7</i>	<i>9.4</i>	<i>10.6</i>	<i>8.1</i>
Travel agency services	8	9	9	9	8	9	9	9	27	32	35
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>0.0</i>	<i>12.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-11.1</i>	<i>12.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>17.4</i>	<i>18.5</i>	<i>9.4</i>
Convention fees	6	7	7	8	8	7	7	7	27	27	30
<i>Frais de conférence</i>	<i>-14.3</i>	<i>16.7</i>	<i>0.0</i>	<i>14.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-12.5</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>12.5</i>	<i>0.0</i>	<i>11.1</i>
Total tourism commodities	1,627	1,682	1,730	1,792	1,773	1,798	1,847	1,782	5,820	6,489	7,093
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>2.7</i>	<i>3.4</i>	<i>2.9</i>	<i>3.6</i>	<i>-1.1</i>	<i>1.4</i>	<i>2.7</i>	<i>-3.5</i>	<i>12.5</i>	<i>11.5</i>	<i>9.3</i>
Total other commodities	421	438	451	460	453	457	467	456	1,494	1,679	1,821
<i>Total des autres biens et services</i>	<i>3.4</i>	<i>4.0</i>	<i>3.0</i>	<i>2.0</i>	<i>-1.5</i>	<i>0.9</i>	<i>2.2</i>	<i>-2.4</i>	<i>12.6</i>	<i>12.4</i>	<i>8.5</i>
Tourism expenditures	2,048	2,120	2,181	2,252	2,226	2,255	2,314	2,238	7,314	8,168	8,914
<i>Dépenses touristiques</i>	<i>2.9</i>	<i>3.5</i>	<i>2.9</i>	<i>3.3</i>	<i>-1.2</i>	<i>1.3</i>	<i>2.6</i>	<i>-3.3</i>	<i>12.5</i>	<i>11.7</i>	<i>9.1</i>

Section D

Supply of Tourism Commodities

Section D

Offre de biens et services touristiques

Table 10. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 10. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	9,581	9,509	9,695	9,827	9,737	9,848	10,111	10,115	36,748	38,092	39,107
<i>Transport</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>2.0</i>	<i>1.4</i>	<i>-0.9</i>	<i>1.1</i>	<i>2.7</i>	<i>0.0</i>	<i>5.4</i>	<i>3.7</i>	<i>2.7</i>
Passenger air transport	2,212	2,178	2,293	2,376	2,438	2,411	2,474	2,522	8,195	8,667	9,518
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>2.9</i>	<i>-1.5</i>	<i>5.3</i>	<i>3.6</i>	<i>2.6</i>	<i>-1.1</i>	<i>2.6</i>	<i>1.9</i>	<i>6.9</i>	<i>5.8</i>	<i>9.8</i>
Passenger rail transport	51	50	51	53	53	52	54	54	200	201	209
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>2.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>2.0</i>	<i>3.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.9</i>	<i>3.8</i>	<i>0.0</i>	<i>8.1</i>	<i>0.5</i>	<i>4.0</i>
Interurban bus transport	153	151	150	152	151	148	151	152	562	607	601
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.3</i>	<i>-0.7</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.7</i>	<i>-2.0</i>	<i>2.0</i>	<i>0.7</i>	<i>1.6</i>	<i>8.0</i>	<i>-1.0</i>
Vehicle rental	249	246	245	256	257	252	253	250	983	987	1,010
<i>Location de véhicules</i>	<i>1.2</i>	<i>-1.2</i>	<i>-0.4</i>	<i>4.5</i>	<i>0.4</i>	<i>-1.9</i>	<i>0.4</i>	<i>-1.2</i>	<i>4.1</i>	<i>0.4</i>	<i>2.3</i>
Vehicle repairs and parts	2,815	2,787	2,753	2,725	2,677	2,611	2,738	2,765	10,828	11,201	10,766
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	<i>1.1</i>	<i>-1.0</i>	<i>-1.2</i>	<i>-1.0</i>	<i>-1.8</i>	<i>-2.5</i>	<i>4.9</i>	<i>1.0</i>	<i>7.9</i>	<i>3.4</i>	<i>-3.9</i>
Vehicle fuel	3,594	3,581	3,684	3,745	3,636	3,858	3,915	3,839	13,972	14,394	14,923
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>-1.5</i>	<i>-0.4</i>	<i>2.9</i>	<i>1.7</i>	<i>-2.9</i>	<i>6.1</i>	<i>1.5</i>	<i>-1.9</i>	<i>3.2</i>	<i>3.0</i>	<i>3.7</i>
Other transportation	507	516	519	520	525	516	526	533	2,008	2,035	2,080
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>0.6</i>	<i>1.8</i>	<i>0.6</i>	<i>0.2</i>	<i>1.0</i>	<i>-1.7</i>	<i>1.9</i>	<i>1.3</i>	<i>3.2</i>	<i>1.3</i>	<i>2.2</i>
Accommodation	1,591	1,606	1,581	1,620	1,607	1,583	1,629	1,714	6,068	6,402	6,391
<i>Hébergement</i>	<i>-1.2</i>	<i>0.9</i>	<i>-1.6</i>	<i>2.5</i>	<i>-0.8</i>	<i>-1.5</i>	<i>2.9</i>	<i>5.2</i>	<i>5.8</i>	<i>5.5</i>	<i>-0.2</i>
Hotels	1,163	1,182	1,172	1,189	1,187	1,170	1,210	1,266	4,435	4,709	4,718
<i>Hôtels</i>	<i>-1.7</i>	<i>1.6</i>	<i>-0.8</i>	<i>1.5</i>	<i>-0.2</i>	<i>-1.4</i>	<i>3.4</i>	<i>4.6</i>	<i>6.3</i>	<i>6.2</i>	<i>0.2</i>
Motels	241	237	222	237	235	228	227	247	909	945	922
<i>Motels</i>	<i>0.0</i>	<i>-1.7</i>	<i>-6.3</i>	<i>6.8</i>	<i>-0.8</i>	<i>-3.0</i>	<i>-0.4</i>	<i>8.8</i>	<i>4.0</i>	<i>4.0</i>	<i>-2.4</i>
Other accommodation	187	187	187	194	185	185	192	201	724	748	751
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.7</i>	<i>-4.6</i>	<i>0.0</i>	<i>3.8</i>	<i>4.7</i>	<i>5.2</i>	<i>3.3</i>	<i>0.4</i>
Food and beverage services	7,326	7,398	7,361	7,407	7,405	7,462	7,692	7,857	27,823	29,036	29,635
<i>Restauration</i>	<i>1.1</i>	<i>1.0</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.8</i>	<i>3.1</i>	<i>2.1</i>	<i>5.2</i>	<i>4.4</i>	<i>2.1</i>
Meals, from accommodation services	583	573	568	579	579	576	589	594	2,148	2,291	2,302
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>1.6</i>	<i>-1.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>1.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.5</i>	<i>2.3</i>	<i>0.8</i>	<i>6.4</i>	<i>6.7</i>	<i>0.5</i>
Meals, from food and beverage services	4,650	4,688	4,729	4,729	4,717	4,758	4,880	4,936	18,212	18,540	18,933
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>0.5</i>	<i>0.8</i>	<i>0.9</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.3</i>	<i>0.9</i>	<i>2.6</i>	<i>1.1</i>	<i>5.6</i>	<i>1.8</i>	<i>2.1</i>
Alcohol, from accommodation services	499	484	481	487	490	485	498	504	1,881	1,957	1,943
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>1.8</i>	<i>-3.0</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.2</i>	<i>0.6</i>	<i>-1.0</i>	<i>2.7</i>	<i>1.2</i>	<i>-0.7</i>	<i>4.0</i>	<i>-0.7</i>
Alcohol, from food and beverage services	1,320	1,379	1,317	1,332	1,332	1,346	1,410	1,504	4,614	5,193	5,327
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>2.9</i>	<i>4.5</i>	<i>-4.5</i>	<i>1.1</i>	<i>0.0</i>	<i>1.1</i>	<i>4.8</i>	<i>6.7</i>	<i>5.4</i>	<i>12.5</i>	<i>2.6</i>
Meals and alcohol, from other industries	274	274	266	280	287	297	315	319	968	1,055	1,130
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>1.5</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.9</i>	<i>5.3</i>	<i>2.5</i>	<i>3.5</i>	<i>6.1</i>	<i>1.3</i>	<i>4.8</i>	<i>9.0</i>	<i>7.1</i>
Other tourism commodities	2,935	2,944	2,990	3,003	3,083	3,136	3,202	3,316	10,152	11,338	12,212
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>1.2</i>	<i>0.3</i>	<i>1.6</i>	<i>0.4</i>	<i>2.7</i>	<i>1.7</i>	<i>2.1</i>	<i>3.6</i>	<i>3.6</i>	<i>11.7</i>	<i>7.7</i>
Recreation and entertainment	2,579	2,580	2,616	2,621	2,697	2,748	2,813	2,927	8,885	9,937	10,682
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>0.9</i>	<i>0.0</i>	<i>1.4</i>	<i>0.2</i>	<i>2.9</i>	<i>1.9</i>	<i>2.4</i>	<i>4.1</i>	<i>2.3</i>	<i>11.8</i>	<i>7.5</i>
Travel agency services	328	337	347	355	359	361	361	361	1,165	1,293	1,422
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>3.1</i>	<i>2.7</i>	<i>3.0</i>	<i>2.3</i>	<i>1.1</i>	<i>0.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>13.5</i>	<i>11.0</i>	<i>10.0</i>
Convention fees	28	27	27	27	27	27	28	28	102	108	108
<i>Frais de conférence</i>	<i>3.7</i>	<i>-3.6</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>3.7</i>	<i>0.0</i>	<i>7.4</i>	<i>5.9</i>	<i>0.0</i>
Total tourism commodities	21,433	21,457	21,627	21,857	21,832	22,029	22,634	23,002	80,791	84,868	87,345
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>0.7</i>	<i>0.1</i>	<i>0.8</i>	<i>1.1</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.9</i>	<i>2.7</i>	<i>1.6</i>	<i>5.1</i>	<i>5.0</i>	<i>2.9</i>

Table 11. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 11. Offre de biens et services touristiques - Canada

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	10,607	9,232	8,619	10,171	10,811	9,506	8,901	10,664	36,748	38,092	39,107
<i>Transport</i>	3.0	1.4	2.7	3.2	1.9	3.0	3.3	4.8	5.4	3.7	2.7
Passenger air transport	2,540	1,986	2,123	2,397	2,811	2,187	2,286	2,550	8,195	8,667	9,518
<i>Transport aérien de passagers</i>	8.9	4.2	7.9	10.3	10.7	10.1	7.7	6.4	6.9	5.8	9.8
Passenger rail transport	72	40	40	54	75	40	42	54	200	201	209
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	2.9	2.6	2.6	8.0	4.2	0.0	5.0	0.0	8.1	0.5	4.0
Interurban bus transport	202	118	123	163	201	114	121	163	562	607	601
<i>Transport par autobus interurbain</i>	9.2	4.4	-0.8	0.0	-0.5	-3.4	-1.6	0.0	1.6	8.0	-1.0
Vehicle rental	411	170	155	257	426	172	159	248	983	987	1,010
<i>Location de véhicules</i>	3.5	-0.6	-1.9	3.6	3.6	1.2	2.6	-3.5	4.1	0.4	2.3
Vehicle repairs and parts	2,961	2,868	2,330	2,932	2,829	2,675	2,208	3,196	10,828	11,201	10,766
<i>Réparation et pièces de véhicules</i>	3.0	-0.2	-2.0	-2.1	-4.5	-6.7	-5.2	9.0	7.9	3.4	-3.9
Vehicle fuel	3,887	3,562	3,335	3,841	3,919	3,828	3,565	3,917	13,972	14,394	14,923
<i>Carburant de véhicules</i>	-0.6	1.2	3.4	3.3	0.8	7.5	6.9	2.0	3.2	3.0	3.7
Other transportation	534	488	513	527	550	490	520	536	2,008	2,035	2,080
<i>Autres moyens de transport</i>	1.1	1.2	2.0	3.3	3.0	0.4	1.4	1.7	3.2	1.3	2.2
Accommodation	2,568	1,132	1,074	1,621	2,586	1,110	1,135	1,737	6,068	6,402	6,391
<i>Hébergement</i>	4.6	2.6	-1.7	0.7	0.7	-1.9	5.7	7.2	5.8	5.5	-0.2
Hotels	1,713	893	869	1,225	1,744	880	923	1,320	4,435	4,709	4,718
<i>Hôtels</i>	5.5	3.5	-1.6	0.4	1.8	-1.5	6.2	7.8	6.3	6.2	0.2
Motels	438	148	131	219	430	142	136	233	909	945	922
<i>Motels</i>	4.0	-0.7	-4.4	-1.4	-1.8	-4.1	3.8	6.4	4.0	4.0	-2.4
Other accommodation	417	91	74	177	412	88	76	184	724	748	751
<i>Autres types d'hébergement</i>	1.5	0.0	1.4	6.0	-1.2	-3.3	2.7	4.0	5.2	3.3	0.4
Food and beverage services	8,294	7,221	6,325	7,623	8,383	7,304	6,801	8,242	27,823	29,036	29,635
<i>Restauration</i>	3.7	4.1	4.0	2.4	1.1	1.1	7.5	8.1	5.2	4.4	2.1
Meals, from accommodation services	837	479	401	585	836	480	415	602	2,148	2,291	2,302
<i>Repas, services d'hébergement</i>	8.3	2.4	0.8	1.4	-0.1	0.2	3.5	2.9	6.4	6.7	0.5
Meals, from food and beverage services	5,083	4,595	4,221	4,896	5,150	4,666	4,382	5,139	18,212	18,540	18,933
<i>Repas, services de restauration</i>	0.3	-0.2	3.7	2.2	1.3	1.5	3.8	5.0	5.6	1.8	2.1
Alcohol, from accommodation services	649	452	364	487	641	451	377	506	1,881	1,957	1,943
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	6.6	0.2	-0.8	-0.4	-1.2	-0.2	3.6	3.9	-0.7	4.0	-0.7
Alcohol, from food and beverage services	1,404	1,443	1,110	1,366	1,417	1,434	1,357	1,665	4,614	5,193	5,327
<i>Alcool, services de restauration</i>	11.3	21.5	6.9	4.4	0.9	-0.6	22.3	21.9	5.4	12.5	2.6
Meals and alcohol, from other industries	321	252	229	289	339	273	270	330	968	1,055	1,130
<i>Repas et alcool, autres services</i>	10.3	14.0	11.7	4.3	5.6	8.3	17.9	14.2	4.8	9.0	7.1
Other tourism commodities	3,206	2,708	2,879	3,065	3,384	2,884	3,050	3,386	10,152	11,338	12,212
<i>Autres biens et services touristiques</i>	14.8	15.7	16.6	3.8	5.6	6.5	5.9	10.5	3.6	11.7	7.7
Recreation and entertainment	2,866	2,424	2,407	2,677	3,016	2,582	2,560	2,989	8,885	9,937	10,682
<i>Loisirs et spectacles</i>	15.3	16.4	17.7	2.9	5.2	6.5	6.4	11.7	2.3	11.8	7.5
Travel agency services	307	257	451	361	335	275	468	368	1,165	1,293	1,422
<i>Services d'agences de voyages</i>	11.2	10.8	11.6	11.1	9.1	7.0	3.8	1.9	13.5	11.0	10.0
Convention fees	33	27	21	27	33	27	22	29	102	108	108
<i>Frais de conférence</i>	10.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	4.8	7.4	7.4	5.9	0.0
Total tourism commodities	24,675	20,293	18,897	22,480	25,164	20,804	19,887	24,029	80,791	84,868	87,345
<i>Total, biens et services touristiques</i>	4.8	4.2	4.8	2.8	2.0	2.5	5.2	6.9	5.1	5.0	2.9

Table 12. Supply of Tourism Commodities - Canada
Tableau 12. Offre de biens et services touristiques - Canada

Seasonally adjusted, millions of 1986 dollars and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, millions de dollars de 1986 et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	7,338	7,396	7,498	7,314	7,355	7,310	7,451	7,571	29,038	29,368	29,477
<i>Transport</i>	<i>1.5</i>	<i>0.8</i>	<i>1.4</i>	<i>-2.5</i>	<i>0.6</i>	<i>-0.6</i>	<i>1.9</i>	<i>1.6</i>	<i>4.8</i>	<i>1.1</i>	<i>0.4</i>
Passenger air transport	1,520	1,529	1,607	1,635	1,662	1,603	1,632	1,650	5,626	5,922	6,507
<i>Transport aérien de passagers</i>	<i>5.1</i>	<i>0.6</i>	<i>5.1</i>	<i>1.7</i>	<i>1.7</i>	<i>-3.5</i>	<i>1.8</i>	<i>1.1</i>	<i>3.5</i>	<i>5.3</i>	<i>9.9</i>
Passenger rail transport	23	24	24	24	24	23	25	23	102	95	95
<i>Transport ferroviaire de passagers</i>	<i>-4.2</i>	<i>4.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-4.2</i>	<i>8.7</i>	<i>-8.0</i>	<i>1.0</i>	<i>-6.9</i>	<i>0.0</i>
Interurban bus transport	92	89	89	87	88	85	86	84	343	364	349
<i>Transport par autobus interurbain</i>	<i>0.0</i>	<i>-3.3</i>	<i>0.0</i>	<i>-2.2</i>	<i>1.1</i>	<i>-3.4</i>	<i>1.2</i>	<i>-2.3</i>	<i>-0.9</i>	<i>6.1</i>	<i>-4.1</i>
Vehicle rental	181	178	176	186	188	186	187	186	792	730	736
<i>Location de véhicules</i>	<i>-1.1</i>	<i>-1.7</i>	<i>-1.1</i>	<i>5.7</i>	<i>1.1</i>	<i>-1.1</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.5</i>	<i>-2.2</i>	<i>-7.8</i>	<i>0.8</i>
Vehicle repairs and parts	2,285	2,259	2,227	2,202	2,157	2,092	2,194	2,219	8,924	9,128	8,678
<i>Réparations et pièces de véhicules</i>	<i>0.2</i>	<i>-1.1</i>	<i>-1.4</i>	<i>-1.1</i>	<i>-2.0</i>	<i>-3.0</i>	<i>4.9</i>	<i>1.1</i>	<i>7.5</i>	<i>2.3</i>	<i>-4.9</i>
Vehicle fuel	2,881	2,959	3,012	2,821	2,871	2,960	2,961	3,042	11,822	11,699	11,664
<i>Carburant de véhicules</i>	<i>1.2</i>	<i>2.7</i>	<i>1.8</i>	<i>-6.3</i>	<i>1.8</i>	<i>3.1</i>	<i>0.0</i>	<i>2.7</i>	<i>4.2</i>	<i>-1.0</i>	<i>-0.3</i>
Other transportation	356	358	363	359	365	361	366	367	1,429	1,430	1,448
<i>Autres moyens de transport</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.6</i>	<i>1.4</i>	<i>-1.1</i>	<i>1.7</i>	<i>-1.1</i>	<i>1.4</i>	<i>0.3</i>	<i>3.1</i>	<i>0.1</i>	<i>1.3</i>
Accommodation	1,232	1,222	1,209	1,216	1,186	1,211	1,227	1,218	4,878	4,922	4,822
<i>Hébergement</i>	<i>0.2</i>	<i>-0.8</i>	<i>-1.1</i>	<i>0.6</i>	<i>-2.5</i>	<i>2.1</i>	<i>1.3</i>	<i>-0.7</i>	<i>2.7</i>	<i>0.9</i>	<i>-2.0</i>
Hotels	903	901	898	895	879	899	916	902	3,572	3,627	3,571
<i>Hôtels</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.2</i>	<i>-0.3</i>	<i>-0.3</i>	<i>-1.8</i>	<i>2.3</i>	<i>1.9</i>	<i>-1.5</i>	<i>3.2</i>	<i>1.5</i>	<i>-1.5</i>
Motels	184	178	168	175	171	172	168	174	723	718	686
<i>Motels</i>	<i>1.1</i>	<i>-3.3</i>	<i>-5.6</i>	<i>4.2</i>	<i>-2.3</i>	<i>0.6</i>	<i>-2.3</i>	<i>3.6</i>	<i>0.8</i>	<i>-0.7</i>	<i>-4.5</i>
Other accommodation	145	143	143	146	136	140	143	142	583	577	565
<i>Autres types d'hébergement</i>	<i>1.4</i>	<i>-1.4</i>	<i>0.0</i>	<i>2.1</i>	<i>-6.8</i>	<i>2.9</i>	<i>2.1</i>	<i>-0.7</i>	<i>2.3</i>	<i>-1.0</i>	<i>-2.1</i>
Food and beverage services	5,077	5,113	5,073	5,088	5,073	5,092	5,234	5,321	19,683	20,202	20,326
<i>Restauration</i>	<i>0.5</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.8</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.3</i>	<i>0.4</i>	<i>2.8</i>	<i>1.7</i>	<i>4.0</i>	<i>2.6</i>	<i>0.6</i>
Meals, from accommodation services	409	401	396	402	401	397	405	406	1,542	1,613	1,596
<i>Repas, services d'hébergement</i>	<i>1.0</i>	<i>-2.0</i>	<i>-1.2</i>	<i>1.5</i>	<i>-0.2</i>	<i>-1.0</i>	<i>2.0</i>	<i>0.2</i>	<i>5.0</i>	<i>4.6</i>	<i>-1.1</i>
Meals, from food and beverage services	3,260	3,278	3,296	3,282	3,264	3,272	3,347	3,370	13,067	13,050	13,114
<i>Repas, services de restauration</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.6</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.4</i>	<i>-0.5</i>	<i>0.2</i>	<i>2.3</i>	<i>0.7</i>	<i>4.3</i>	<i>-0.1</i>	<i>0.5</i>
Alcohol, from accommodation services	335	324	321	325	326	324	332	334	1,275	1,318	1,296
<i>Alcool, services d'hébergement</i>	<i>1.2</i>	<i>-3.3</i>	<i>-0.9</i>	<i>1.2</i>	<i>0.3</i>	<i>-0.6</i>	<i>2.5</i>	<i>0.6</i>	<i>-1.3</i>	<i>3.4</i>	<i>-1.7</i>
Alcohol, from food and beverage services	884	922	878	887	886	897	936	995	3,119	3,491	3,548
<i>Alcool, services de restauration</i>	<i>2.2</i>	<i>4.3</i>	<i>-4.8</i>	<i>1.0</i>	<i>-0.1</i>	<i>1.2</i>	<i>4.3</i>	<i>6.3</i>	<i>4.7</i>	<i>11.9</i>	<i>1.6</i>
Meals and alcohol, from other industries	189	188	182	192	196	202	214	216	680	730	772
<i>Repas et alcool, autres services</i>	<i>0.5</i>	<i>-0.5</i>	<i>-3.2</i>	<i>5.5</i>	<i>2.1</i>	<i>3.1</i>	<i>5.9</i>	<i>0.9</i>	<i>3.7</i>	<i>7.4</i>	<i>5.8</i>
Other tourism commodities	1,855	1,843	1,858	1,850	1,885	1,904	1,933	1,988	6,649	7,181	7,497
<i>Autres biens et services touristiques</i>	<i>0.8</i>	<i>-0.6</i>	<i>0.8</i>	<i>-0.4</i>	<i>1.9</i>	<i>1.0</i>	<i>1.5</i>	<i>2.8</i>	<i>1.3</i>	<i>8.0</i>	<i>4.4</i>
Recreation and entertainment	1,607	1,587	1,598	1,584	1,617	1,636	1,667	1,722	5,735	6,195	6,435
<i>Loisirs et spectacles</i>	<i>0.6</i>	<i>-1.2</i>	<i>0.7</i>	<i>-0.9</i>	<i>2.1</i>	<i>1.2</i>	<i>1.9</i>	<i>3.3</i>	<i>-0.1</i>	<i>8.0</i>	<i>3.9</i>
Travel agency services	228	236	241	246	248	248	246	245	837	906	983
<i>Services d'agences de voyages</i>	<i>2.2</i>	<i>3.5</i>	<i>2.1</i>	<i>2.1</i>	<i>0.8</i>	<i>0.0</i>	<i>-0.8</i>	<i>-0.4</i>	<i>11.6</i>	<i>8.2</i>	<i>8.5</i>
Convention fees	20	20	19	20	20	20	20	21	77	80	79
<i>Frais de conférence</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>-5.0</i>	<i>5.3</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>0.0</i>	<i>5.0</i>	<i>5.5</i>	<i>3.9</i>	<i>-1.3</i>
Total tourism commodities	15,502	15,574	15,638	15,468	15,499	15,517	15,845	16,098	60,248	61,673	62,122
<i>Total, biens et services touristiques</i>	<i>1.0</i>	<i>0.5</i>	<i>0.4</i>	<i>-1.1</i>	<i>0.2</i>	<i>0.1</i>	<i>2.1</i>	<i>1.6</i>	<i>4.0</i>	<i>2.4</i>	<i>0.7</i>

Section E

Employment Generated by Tourism

Section E

Emploi généré par le tourisme

Table 13. Employment Generated by Tourism**Tableau 13. Emploi généré par le tourisme**

Seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transportation	79.4	81.5	82.6	83.7	81.3	85.0	87.4	88.6	80.2	80.3	83.2
<i>Transport</i>	-2.2	2.6	1.3	1.3	-2.9	4.6	2.8	1.4	1.2	0.2	3.5
Air transportation	35.4	37.0	38.6	38.0	37.8	40.3	41.9	42.9	35.8	36.2	38.7
<i>Transport aérien</i>	-2.2	4.5	4.3	-1.6	-0.5	6.6	4.0	2.4	3.7	1.2	6.8
Railway transportation	5.0	4.9	4.6	4.5	4.3	4.2	4.1	4.1	5.2	5.0	4.4
<i>Transport ferroviaire</i>	0.0	-2.0	-6.1	-2.2	-4.4	-2.3	-2.4	0.0	-3.3	-3.4	-11.6
Water transportation	2.4	2.5	2.4	2.3	2.2	2.3	2.3	2.2	2.5	2.4	2.3
<i>Transport par eau</i>	4.3	4.2	-4.0	-4.2	-4.3	4.5	0.0	-4.3	-1.0	-2.0	-4.2
Bus transportation	12.4	13.2	13.3	13.3	12.5	13.1	13.1	13.3	12.3	12.5	13.1
<i>Transport par autobus</i>	0.0	6.5	0.8	0.0	-6.0	4.8	0.0	1.5	1.4	1.6	4.6
Taxicabs	11.4	12.0	12.0	11.7	10.9	11.3	11.3	11.5	12.4	11.5	11.5
<i>Taxis</i>	-0.9	5.3	0.0	-2.5	-6.8	3.7	0.0	1.8	-7.5	-7.1	-0.4
Vehicle rental and leasing	12.8	11.9	11.7	13.9	13.6	13.8	14.7	14.6	12.1	12.7	13.3
<i>Location de véhicules</i>	-7.2	-7.0	-1.7	18.8	-2.2	1.5	6.5	-0.7	6.1	4.9	4.1
Accommodation	134.1	134.6	140.8	137.2	135.0	134.0	134.7	136.2	130.2	131.1	136.8
<i>Hébergement</i>	3.7	0.4	4.6	-2.6	-1.6	-0.7	0.5	1.1	5.1	0.7	4.3
Food and beverage services	137.5	136.6	137.9	137.6	134.9	136.2	138.2	142.8	130.6	135.8	136.7
<i>Restauration</i>	1.3	-0.7	1.0	-0.2	-2.0	1.0	1.5	3.3	0.6	4.0	0.6
Other tourism industries	31.2	31.4	30.5	30.0	29.7	28.9	28.6	30.2	31.0	30.9	29.8
<i>Autres activités touristiques</i>	-0.3	0.6	-2.9	-1.6	-1.0	-2.7	-1.0	5.6	6.6	-0.4	-3.6
Recreation and entertainment	23.1	23.0	22.1	21.4	20.8	20.2	19.9	21.2	22.9	22.5	21.1
<i>Loisirs et spectacles</i>	0.0	-0.4	-3.9	-3.2	-2.8	-2.9	-1.5	6.5	5.9	-1.6	-6.2
Travel agencies	8.1	8.4	8.4	8.6	8.9	8.7	8.7	9.0	8.1	8.4	8.7
<i>Agences de voyages</i>	-1.2	3.7	0.0	2.4	3.5	-2.2	0.0	3.4	8.7	3.1	3.3
Total tourism industries	382.2	384.1	391.8	388.5	380.9	384.1	388.9	397.8	371.9	378.2	386.3
<i>Total des branches touristiques</i>	1.2	0.5	2.0	-0.8	-2.0	0.8	1.2	2.3	2.8	1.7	2.2
Other industries	104.3	104.6	106.9	106.1	104.2	105.1	106.3	108.7	102.5	103.1	105.6
<i>Autres branches</i>	1.6	0.3	2.2	-0.7	-1.8	0.9	1.1	2.3	0.7	0.5	2.5
Tourism activities	486.5	488.7	498.7	494.6	485.1	489.2	495.2	506.5	474.4	481.2	491.9
<i>Activités touristiques</i>	1.3	0.5	2.0	-0.8	-1.9	0.8	1.2	2.3	2.3	1.4	2.2

Table 14. Employment Generated by Tourism
Tableau 14. Emploi généré par le tourisme

Not seasonally adjusted, thousands of employed persons and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de personnes occupées et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre									Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II		1994	1995	1996
Transportation	78.0	82.6	81.7	85.6	79.4	85.9	86.0	90.3	80.2	80.3	83.2	
<i>Transport</i>	-3.6	1.5	4.5	3.9	1.8	4.0	5.3	5.5	1.2	0.2	3.5	
Air transportation	35.8	37.1	38.1	38.2	38.0	40.4	41.2	43.0	35.8	36.2	38.7	
<i>Transport aérien</i>	-4.3	0.0	7.0	5.2	6.1	8.9	8.1	12.6	3.7	1.2	6.8	
Railway transportation	5.2	4.9	4.5	4.5	4.4	4.2	4.0	4.1	5.2	5.0	4.4	
<i>Transport ferroviaire</i>	-1.9	-3.9	-6.3	-10.0	-15.4	-14.3	-11.1	-8.9	-3.3	-3.4	-11.6	
Water transportation	2.7	2.5	2.0	2.4	2.5	2.3	1.9	2.2	2.5	2.4	2.3	
<i>Transport par eau</i>	-3.6	0.0	0.0	0.0	-7.4	-8.0	-5.0	-8.3	-1.0	-2.0	-4.2	
Bus transportation	10.9	13.7	13.9	13.9	10.9	13.5	13.4	13.8	12.3	12.5	13.1	
<i>Transport par autobus</i>	-1.8	9.6	12.1	7.8	0.0	-1.5	-3.6	-0.7	1.4	1.6	4.6	
Taxicabs	10.0	12.5	12.4	12.3	9.5	11.7	11.6	11.9	12.4	11.5	11.5	
<i>Taxis</i>	-9.1	3.3	6.0	3.4	-5.0	-6.4	-6.5	-3.3	-7.5	-7.1	-0.4	
Vehicle rental and leasing	13.4	11.9	10.8	14.3	14.1	13.8	13.9	15.3	12.1	12.7	13.3	
<i>Location de véhicules</i>	0.8	-1.7	-7.7	2.9	5.2	16.0	28.7	7.0	6.1	4.9	4.1	
Accommodation	144.8	131.3	130.3	140.0	145.8	130.9	125.0	139.6	130.2	131.1	136.8	
<i>Hébergement</i>	0.1	3.3	11.8	6.1	0.7	-0.3	-4.1	-0.3	5.1	0.7	4.3	
Food and beverage services	142.4	135.6	132.9	139.2	139.2	135.3	132.9	145.4	130.6	135.8	136.7	
<i>Restauration</i>	4.2	2.8	3.7	1.5	-2.2	-0.2	0.0	4.5	0.6	4.0	0.6	
Other tourism industries	33.9	29.6	28.6	30.9	32.3	27.3	26.6	31.3	31.0	30.9	29.8	
<i>Autres activités touristiques</i>	-2.3	3.5	1.8	-3.4	-4.7	-7.8	-7.0	1.3	6.6	-0.4	-3.6	
Recreation and entertainment	25.8	21.1	20.3	22.3	23.3	18.6	18.1	22.4	22.9	22.5	21.1	
<i>Loisirs et spectacles</i>	-2.3	3.9	5.2	-6.7	-9.7	-11.8	-10.8	0.4	5.9	-1.6	-6.2	
Travel agencies	8.1	8.5	8.3	8.6	9.0	8.7	8.5	8.9	8.1	8.4	8.7	
<i>Agences de voyages</i>	-2.4	2.4	-5.7	6.2	11.1	2.4	2.4	3.5	8.7	3.1	3.3	
Total tourism industries	399.1	379.1	373.5	395.7	396.7	379.4	370.5	406.6	371.9	378.2	386.3	
<i>Total des branches touristiques</i>	0.6	2.7	6.4	3.2	-0.6	0.1	-0.8	2.8	2.8	1.7	2.2	
Other industries	108.5	103.2	101.9	108.2	108.5	103.7	101.2	111.2	102.5	103.1	105.6	
<i>Autres branches</i>	-0.5	2.0	6.3	3.4	0.0	0.5	-0.7	2.8	0.7	0.5	2.5	
Tourism activities	507.6	482.3	475.4	503.9	505.2	483.1	471.7	517.8	474.4	481.2	491.9	
<i>Activités touristiques</i>	0.4	2.6	6.4	3.2	-0.5	0.2	-0.8	2.8	2.3	1.4	2.2	

Section F

Supplementary Tables

Section F

Tableaux supplémentaires

Table 15. International Travellers
Tableau 15. Voyageurs internationaux

Not seasonally adjusted, thousands of travellers and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, milliers de voyageurs et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Total inbound travel	16,227	8,169	7,020	11,445	16,289	8,503	7,561	11,692	38,651	41,657	43,256
Total des voyages des non-résidents	5.0	3.2	8.9	5.8	0.4	4.1	7.7	2.2	7.1	7.8	3.8
United States	14,257	7,430	6,484	10,127	14,163	7,697	6,939	10,467	34,859	37,330	38,471
États-Unis	3.9	2.2	8.7	4.6	-0.7	3.6	7.0	3.4	6.9	7.1	3.1
same day	8,413	5,310	4,879	6,628	8,447	5,608	5,249	7,036	22,317	24,325	25,562
même jour	5.4	1.7	11.1	6.7	0.4	5.6	7.6	6.2	8.3	9.0	5.1
overnight	5,845	2,120	1,605	3,499	5,716	2,089	1,690	3,431	12,542	13,005	12,909
une nuit ou plus	1.7	3.7	2.0	0.9	-2.2	-1.5	5.3	-2.0	4.3	3.7	-0.7
All other countries	1,969	739	536	1,317	2,126	806	622	1,225	3,792	4,327	4,785
Tous les autres pays	14.1	14.3	10.9	16.1	7.9	9.0	16.1	-7.0	9.0	14.1	10.6
same day	169	58	30	105	167	64	44	84	334	364	365
même jour	5.1	2.9	-29.3	10.1	-0.9	9.8	48.8	-20.2	-8.6	8.9	0.4
overnight	1,801	681	506	1,213	1,959	743	578	1,142	3,458	3,963	4,420
une nuit ou plus	15.0	15.4	14.8	16.6	8.8	9.0	14.2	-5.8	11.1	14.6	11.5
Same day and overnight:											
Même jour et une nuit ou plus:											
Americas, except United States	143	57	40	93	159	66	48	90	305	318	358
Amériques, sauf États-Unis	1.4	-0.7	2.6	16.1	11.6	15.5	18.9	-3.2	6.2	4.6	12.3
Europe	1,099	354	257	675	1,165	374	288	636	2,096	2,296	2,471
Europe	9.4	9.9	8.6	11.5	6.0	5.5	12.3	-5.7	4.2	9.5	7.6
Asia/Pacific	707	318	232	534	779	355	278	483	1,338	1,662	1,900
Asie/Pacifique	26.3	24.1	15.7	22.4	10.2	11.5	19.6	-9.4	18.5	24.2	14.3
Africa	21	10	6	16	23	12	8	16	53	51	57
Afrique	-6.2	-6.5	-2.9	16.3	12.3	19.7	24.0	0.0	4.7	-3.8	12.9
Canadian outbound travel	16,886	12,528	12,909	14,431	16,646	12,384	12,730	13,815	57,687	55,697	56,371
Voyages des canadiens à l'étranger	-0.3	-3.3	6.3	2.1	-1.4	-1.1	-1.4	-4.3	-17.6	-3.5	1.2
United States	15,978	11,827	11,676	13,640	15,733	11,650	11,410	12,945	54,313	52,153	52,699
États-Unis	-0.6	-3.7	6.2	2.1	-1.5	-1.5	-2.3	-5.1	-18.6	-4.0	1.0
same day	10,936	8,853	8,277	9,895	10,544	8,682	8,036	9,226	39,343	37,492	37,398
même jour	-1.1	-5.2	4.3	1.3	-3.6	-1.9	-2.9	-6.8	-20.4	-4.7	-0.2
overnight	5,042	2,974	3,399	3,745	5,189	2,968	3,374	3,719	14,970	14,662	15,301
une nuit ou plus	0.4	0.8	11.3	4.3	2.9	-0.2	-0.7	-0.7	-13.4	-2.1	4.4
All other countries	909	701	1,233	791	913	734	1,320	871	3,374	3,543	3,672
Tous les autres pays	4.2	4.3	7.0	1.3	0.5	4.8	7.0	10.0	3.3	5.0	3.6

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 16. Receipts and Payments on Travel Account and International Passenger Fares
Tableau 16. Recettes et dépenses au compte des voyages et tarifs de passagers internationaux

Not seasonally adjusted, millions of dollars and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, millions de dollars et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
International Travel Account Compte des voyages internationaux											
Receipts - Recettes											
Spending in Canada by foreign residents	4,657	2,020	1,739	3,126	5,077	2,150	1,804	3,151	9,704	11,026	12,092
Dépenses au Canada par les résidents étrangers	11.6	11.2	9.4	13.3	9.0	6.4	3.7	0.8	12.7	13.6	9.7
Payments - Paiements											
Spending in foreign countries by Canadians	3,543	2,983	4,341	3,788	3,855	3,138	4,375	3,870	13,680	13,970	15,122
Dépenses dans des pays étrangers par les Canadiens	7.1	7.7	13.0	5.2	8.8	5.2	0.8	2.2	-4.7	2.1	8.2
Balance - Solde											
Receipts minus Payments ⁽²⁾ Recettes moins paiements ⁽²⁾	1,114	-963	-2,602	-662	1,222	-988	-2,571	-719	-3,976	-2,944	-3,030
	250	-10	-349	180	108	-25	31	-57	1,772	1,032	-86
International Passenger Fares ⁽¹⁾ Tarifs de passagers internationaux ⁽¹⁾											
Receipts - Recettes											
From foreign residents to Canadian carriers	775	283	241	541	883	336	317	614	1,494	1,719	2,001
Perçus auprès des résidents étrangers par des transporteurs canadiens	13.5	11.9	18.1	18.4	13.9	18.7	31.5	13.5	23.4	15.1	16.4
Payments - Paiements											
From Canadian residents to foreign carriers	811	769	908	858	877	847	989	918	2,968	3,292	3,490
Perçus auprès des résidents canadiens par des transporteurs étrangers	8.6	8.2	0.6	6.1	8.1	10.1	8.9	7.0	-0.1	10.9	6.0
Balance - Solde											
Receipts minus Payments ⁽²⁾ Recettes moins paiements ⁽²⁾	-36	-486	-667	-317	6	-511	-672	-304	-1,474	-1,573	-1,489
	28	-28	32	35	42	-25	-5	13	287	-99	84

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 17. Exchange Rates
Tableau 17. Taux de change

Not seasonally adjusted, Canadian dollars per unit of foreign currency and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, dollars canadien par unité de devise étrangère et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
United States (dollar)	1.36	1.36	1.37	1.36	1.37	1.35	1.36	1.39	1.37	1.37	1.36
États-Unis (dollar)	-1.1	-0.9	-2.7	-0.5	1.1	-0.4	-0.8	1.6	5.9	0.5	-0.7
United Kingdom (British pounds)	2.13	2.12	2.10	2.08	2.13	2.21	2.22	2.27	2.09	2.17	2.13
Royaume-Uni (livre sterling)	0.2	-2.4	-5.8	-5.0	-0.1	4.5	5.7	9.0	8.0	3.5	-1.7
France (franc)	0.27	0.28	0.27	0.26	0.27	0.26	0.24	0.24	0.25	0.28	0.27
France (franc)	6.8	6.6	-0.3	-5.2	-1.9	-5.2	-10.7	-9.4	8.3	11.6	-3.2
Germany (mark)	0.95	0.95	0.93	0.90	0.92	0.88	0.82	0.81	0.84	0.96	0.91
Allemagne (mark)	7.8	7.5	-2.2	-8.7	-3.4	-7.4	-12.1	-9.8	8.1	13.6	-5.5
Netherlands (guilder)	0.85	0.85	0.83	0.80	0.82	0.79	0.73	0.72	0.75	0.86	0.81
Pays-Bas (florin)	8.0	7.5	-2.0	-8.7	-3.6	-7.5	-12.4	-10.3	8.3	13.7	-5.5
Switzerland (franc)	1.15	1.18	1.15	1.10	1.12	1.05	0.95	0.96	1.00	1.16	1.10
Suisse (franc)	9.8	11.7	1.3	-7.7	-2.5	-11.0	-17.8	-12.6	14.7	16.1	-5.0
Hong Kong (dollar)	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18	0.17	0.18	0.18	0.18	0.18	0.18
Hong Kong (dollar)	-1.3	-0.9	-2.7	-0.5	1.1	-0.5	-0.9	1.5	5.9	0.4	-0.7
Japan (yen)	0.0144	0.0134	0.0129	0.0127	0.0126	0.0120	0.0112	0.0116	0.0134	0.0147	0.0125
Japon (yen)	4.3	-3.5	-11.7	-21.9	-12.9	-10.5	-13.4	-8.6	15.0	9.6	-14.6
Australia (dollar)	1.00	1.01	1.04	1.08	1.08	1.07	1.06	1.07	1.00	1.02	1.07
Australie (dollar)	-0.8	-1.9	-1.6	8.2	7.6	5.9	2.1	-1.3	14.1	1.8	5.0
New Zealand (dollar)	0.90	0.89	0.92	0.93	0.95	0.95	0.95	0.96	0.81	0.90	0.94
Nouvelle-Zélande (dollar)	8.8	4.1	2.2	1.5	5.6	7.4	2.8	2.9	16.2	11.0	4.2

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 18. Consumer Price Index, Selected Countries**Tableau 18. Indice des prix à la consommation, certains pays**

Not seasonally adjusted, index (1990=100) and percentage change, preceding year

Données non désaisonnalisées, indice (1990=100) et variation en pourcentage, année précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Canada (1) Canada (1)	112.1 2.4	112.1 2.1	112.6 1.4	113.4 1.3	113.6 1.3	114.3 2.0	115.0 2.1	115.3 1.7	109.4 0.2	111.8 2.2	113.5 1.5
United States États-Unis	117.0 2.6	117.6 2.7	118.6 2.7	119.8 2.8	120.4 2.9	121.3 3.1	122.1 3.0	122.6 2.3	113.5 2.6	116.7 2.8	120.0 2.9
United Kingdom Royaume-Uni	118.8 3.7	119.0 3.1	119.6 2.7	121.2 2.3	121.4 2.2	122.1 2.6	122.8 2.7	124.4 2.6	114.3 2.5	118.2 3.4	121.1 2.5
France France	111.8 1.8	112.4 1.9	113.2 2.1	114.1 2.4	113.8 1.8	114.3 1.7	114.9 1.5	115.1 0.9	109.7 1.6	111.6 1.8	113.9 2.0
Germany Allemagne	119.4 3.2	119.4 2.8	120.1 1.5	120.7 1.5	121.2 1.5	121.1 1.4	122.2 1.7	122.6 1.6	115.4 3.0	119.0 3.1	120.8 1.5
Netherlands Pays-Bas	114.5 1.6	115.0 1.5	115.9 1.9	116.5 1.9	116.9 2.1	117.8 2.4	118.4 2.2	118.9 2.1	112.2 2.8	114.4 1.9	116.8 2.1
Switzerland Suisse	117.1 2.1	117.1 2.1	117.6 1.1	117.7 0.8	117.7 0.5	118.0 0.8	118.4 0.7	118.3 0.5	114.7 0.8	116.8 1.9	117.8 0.8
Japan Japon	107.0 0.1	107.0 -0.5	106.6 -0.3	107.3 0.0	107.2 0.2	107.5 0.5	107.2 0.6	109.5 2.1	107.1 0.7	107.1 0.0	107.2 0.1
Australia Australie	114.0 5.1	114.9 5.1	115.3 3.7	116.1 3.1	116.4 2.1	116.6 1.5	116.8 1.3	116.5 0.3	108.2 1.9	113.2 4.6	116.1 2.6
New Zealand Nouvelle-Zélande	111.0 3.5	111.7 2.9	112.2 2.2	113.0 2.0	113.7 2.4	114.5 2.5	114.2 1.8	114.3 1.2	106.8 1.7	110.8 3.8	113.4 2.3

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 19. Selected Implicit Price Indexes for Tourism Demand and Gross Domestic Product
Tableau 19. Certains indices implicites de prix, demande touristique et produit intérieur brut

Seasonally adjusted, index (1986=100) and percentage change, preceding period

Données désaisonnalisées, indice (1986=100) et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Transport services <i>Services de transport</i>	138.5 -1.3	136.0 -1.8	136.7 0.5	140.9 3.1	140.0 -0.6	142.8 1.9	144.1 0.9	143.3 -0.5	135.3 2.1	138.1 2.1	140.1 1.4
Accommodation services <i>Services d'hébergement</i>	129.2 -1.1	131.3 1.6	130.6 -0.6	133.3 2.1	135.7 1.8	130.3 -4.0	132.2 1.5	140.4 6.2	124.4 3.0	130.0 4.5	132.5 1.9
Food and beverage services <i>Services de restauration</i>	144.2 0.6	144.1 -0.1	144.7 0.4	145.3 0.4	145.8 0.4	146.0 0.1	146.5 0.4	147.1 0.4	141.0 1.1	143.4 1.7	145.4 1.4
Other tourism commodities <i>Autres biens et services touristiques</i>	153.4 0.5	154.6 0.8	155.7 0.7	156.4 0.5	157.6 0.8	158.7 0.7	159.8 0.7	160.3 0.3	148.3 2.1	152.9 3.1	157.1 2.8
Tourism commodities <i>Biens et services touristiques</i>	139.4 -0.6	138.7 -0.5	139.2 0.3	142.1 2.0	142.3 0.2	142.8 0.3	144.0 0.8	145.4 0.9	135.6 2.1	139.2 2.7	141.6 1.7
Total tourism expenditures <i>Total, dépenses touristiques</i>	136.9 -0.4	136.4 -0.4	136.8 0.3	139.2 1.7	139.6 0.3	140.1 0.4	141.1 0.7	142.3 0.8	133.3 2.0	136.6 2.5	138.9 1.7
Final domestic demand <i>Demande intérieure finale</i>	124.9 0.1	124.4 -0.4	124.5 0.1	125.1 0.5	125.0 -0.1	125.1 0.1	125.1 0.0	125.4 0.2	123.7 0.6	124.6 0.7	124.9 0.3
Gross Domestic Product at market prices <i>Produit intérieur brut aux prix du marché</i>	128.0 0.5	128.1 0.1	128.1 0.0	128.7 0.5	129.4 0.5	130.2 0.6	130.3 0.1	129.9 -0.3	125.6 0.7	127.5 1.5	129.1 1.2

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Table 20. Other Related Statistics
Tableau 20. Autres statistiques connexes

Seasonally adjusted at annual rates and percentage change, preceding period
 Données désaisonnalisées au taux annuel et variation en pourcentage, période précédente

	Quarter / Trimestre								Year / Année		
	95 III	95 IV	96 I	96 II	96 III	96 IV	97 I	97 II	1994	1995	1996
Gross Domestic Product at market prices (\$ billions) <i>Produit intérieur brut aux prix du marché (milliards \$)</i>	779.4	781.6	784.9	791.2	802.1	812.9	821.0	828.0	747.3	776.3	797.8
	0.7	0.3	0.4	0.8	1.4	1.3	1.0	0.9	4.8	3.9	2.8
Gross Domestic Product at 1986 prices (\$ billions) <i>Produit intérieur brut aux prix de 1986 (milliards \$)</i>	609.0	610.4	612.5	614.7	619.8	624.2	629.9	637.6	595.0	608.8	617.8
	0.3	0.2	0.3	0.4	0.8	0.7	0.9	1.2	4.1	2.3	1.5
Final domestic demand (\$ billions) <i>Demande intérieure finale (milliards \$)</i>	752.3	751.5	760.8	765.1	772.5	787.5	798.9	810.2	741.2	751.1	771.5
	0.0	-0.1	1.2	0.6	1.0	1.9	1.5	1.4	3.3	1.3	2.7
Final domestic demand at 1986 prices (\$ billions) <i>Demande intérieure finale aux prix de 1986 (milliards \$)</i>	602.1	603.9	611.0	611.5	618.1	629.5	638.8	646.3	598.9	602.7	617.5
	-0.1	0.3	1.2	0.1	1.1	1.8	1.5	1.2	2.6	0.6	2.5
Personal disposable income per person (\$) <i>Revenu personnel disponible par habitant (\$)</i>	17,133	17,165	17,175	17,161	17,112	17,162	17,082	17,160	16,944	17,182	17,153
	-0.5	0.2	0.1	-0.1	-0.3	0.3	-0.5	0.5	0.2	1.4	-0.2
Personal saving rate (%) <i>Taux d'épargne personnelle (%)</i>	6.0	6.5	5.6	5.1	4.4	3.2	1.6	0.9	7.6	6.9	4.6
	-16.7	8.3	-13.8	-8.9	-13.7	-27.3	-50.0	-43.8	-20.1	-8.6	-33.7
Population (thousands) <i>Population (milliers)</i>	29,615	29,742	29,820	29,867	29,964	30,052	30,136	30,203	29,373	29,742	30,052
	0.2	0.4	0.3	0.2	0.3	0.3	0.3	0.2	1.1	1.3	1.0
Business sector employment (thousands) (1) <i>Emploi, secteur des entreprises (milliers) (1)</i>	9,524	9,531	9,542	9,539	9,539	9,517	9,525	9,589	9,601	9,531	9,517
	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	-0.2	0.1	0.7	4.0	-0.7	-0.1

See note(s) at end of tables. - Voir note(s) à la fin des tableaux.

Notes to Supplementary Tables

Tableau 15

In this table, travellers include crews, seasonal workers and commuters as part of international travel. In the Tourism Satellite Account and the NTI, on the other hand, spending by these groups is not counted as they are not considered part of tourism in the International definition.

The numbers of non-resident travellers from countries other than the United States include both same day travellers and those who stay one or more nights.

More detailed data by country will be provided in subsequent quarterly publications.

Source: CANSIM

For definitions used in measuring international travel see publication: *Touriscope, International Travel, Appendix, Description of Methods and Definitions (Catalogue no. 66-201 annual)*.

Consistent time series of Canadians travelling in Canada for the period 1986 to date are not yet available from the Canadian Travel Survey (CTS). The CTS, conducted every second year, has gone through several modifications since 1992. Changes to the data collection method, the survey-qualitying questions and the questionnaire have affected the comparability of estimates between survey years.

Source: Touriscope, Domestic Travel, Canadians Travelling in Canada, 1994, p. 54.

Tableau 16

1) International fares, receipts, are defined as passenger fares received by Canadian carriers from non-residents. International fares, payments, are defined as passenger fares paid to non-resident carriers by Canadian residents. These fares are included in the Transportation Account of Canada's Balance of Payments.

2) Actual changes in millions of dollars.

Sources: Canada's Balance of International Payments, First Quarter 1997, Catalogue no. 67-001-XPB, and International Travel Survey, Culture, Tourism and the Centre for Education Statistics Division.

Notes aux tableaux supplémentaires

Tableau 15

Dans ce tableau, les voyageurs incluent les membres d'équipage, les travailleurs saisonniers et les navetteurs comme faisant partie des voyages internationaux. Par contre, le Compte satellite du tourisme et les INT excluent les dépenses encourues par ces groupes puisqu'ils ne font pas partie de la définition internationale du tourisme.

Le nombre de voyageurs étrangers provenant de pays autres que les États-Unis incluent ceux d'un jour et ceux qui séjournent une nuit ou plus.

Plus de données détaillées par pays seront disponibles dans les prochaines publications trimestrielles.

Source: CANSIM

Voir les définitions utilisées pour mesurer les voyages internationaux dans la publication: *Touriscope, Voyages internationaux, Annexe, Description des méthodes et définitions (nº 66-201 au catalogue annuel)*.

L'Enquête sur les voyages des Canadiens (EVC) ne fournit pas encore de séries chronologiques comparables pour le nombre de voyageurs canadiens voyageant au Canada depuis 1986 jusqu'à ce jour. L'EVC, menée tous les deux ans, a été modifiée de façon importante depuis 1992. Des changements dans la méthode de collecte des données, dans les critères d'admissibilité à l'enquête et dans le questionnaire ont affecté la comparabilité des estimations des différentes années.

Source: Touriscope, Voyages intérieurs, Canadiens voyageant au Canada, 1994, p. 54.

Tableau 16

1) Les recettes au titre des tarifs internationaux sont définies comme les recettes des transporteurs canadiens provenant de passagers non résidents. Les paiements de tarifs internationaux sont définis comme des paiements de passagers canadiens à des transporteurs étrangers. Ces tarifs sont inclus dans le compte du transport de la Balance des paiements internationaux du Canada.

2) Il s'agit du changement en millions de dollars.

Sources: Balance des paiements internationaux du Canada, Premier trimestre 1997, nº 67-001-XPB au catalogue et L'Enquête sur les voyages internationaux, Division de la Culture, tourisme et centre des statistiques sur l'éducation.

Table 17

1) Based on the Bank of Canada's average noon spot rates.

Source: CANSIM

Table 18

1) The Canadian CPI is converted to 1990=100 for comparability with other OECD countries.

Sources: CANSIM and OECD.

Table 19

Sources: National Tourism Indicators and quarterly Income and Expenditure Accounts.

Table 20

Source: CANSIM

1) Business sector employment relies on an estimate of "persons at work". Thus, someone who works 10 hours a week counts for as much as someone who works 50 hours a week. The annual benchmark estimates, presently covering the period from 1986 to 1992, are from the Input-Output Accounts. The quarterly estimates are based on paid employment for the entire economy excluding public administration, as published in **National Economic and Financial Accounts, Quarterly Estimates**, (Catalogue no. 13-001-XPB).

Tableau 17

1) Le cours moyen au comptant à midi publié par la Banque du Canada.

Source: CANSIM

Tableau 18

1) L'IPC du Canada est converti sur la base 1990=100 pour faciliter les comparaisons avec les autres pays de l'OCDE.

Source: CANSIM et l'OCDE.

Tableau 19

Source: Les Indicateurs nationaux du tourisme et les Comptes des revenus et dépenses trimestriels.

Tableau 20

Source: CANSIM

1) L'emploi attribuable au secteur des entreprises se fonde sur une estimation du nombre de personnes au travail. Ainsi, une personne travaillant 10 heures par semaine a le même poids qu'une autre travaillant 50 heures par semaine. Les estimations annuelles repères, qui couvrent actuellement la période de 1986 à 1992, proviennent des comptes d'entrées-sorties. Les estimations trimestrielles sont basées sur l'emploi rémunéré dans l'ensemble de l'économie sauf l'administration publique, tel que publié dans **Comptes économiques et financiers nationaux** (n° 13-001-XPB au catalogue).

STATISTICS CANADA LIBRARY
STATISTICS CANADA LIBRARY



1010258684

CO\$